



**FRIEDRICH**

1883

# Owner's Manual

## DUCTLESS SPLIT SYSTEMS



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

**TYPE : Ceiling Cassette**

THE EXPERTS IN ROOM AIR CONDITIONING

960-912-07

# TABLE OF CONTENTS

A. Safety Precautions .....	3
B. Product Introduction .....	6
C. Operating instructions .....	9
D. Maintenance and Service .....	21



## FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

**Model #** \_\_\_\_\_

**Serial #** \_\_\_\_\_

You can find them on a label on the side of each unit.

**Dealer's Name** \_\_\_\_\_

**Date Purchased** \_\_\_\_\_

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



## READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

**Troubleshooting Tips** first, you may not need to call for service at all.



## PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.

# Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

- Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

**⚠ WARNING** This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

**⚠ CAUTION** This symbol indicates the possibility of injury or damage.

## ⚠ WARNING

**Always ground the product.**

- There is a risk of electric shock.

**For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center. Do not disassemble or repair the product by yourself.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Use the correctly rated breaker or fuse.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not install the product on a defective installation stand. Be sure that the installation area does not deteriorate with age.**

- It may cause product to fall.

**Be sure to check the refrigerant to the used. Please read the label on the product.**

- Incorrect refrigerant used can prevent the normal operation of the unit.

**Do not place a heater or other heating appliances near the power cable.**

- There is risk of fire and electric shock.

**Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use the correctly rated breaker and fuse.**

- There is risk of fire or electric shock .

**Always ground the product as per the wiring diagram. Do not connect the ground wire to gas or water pipes lightning rod or telephone ground wire.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not modify or extend the power cable. If the power cable or cord has scratches or skin peeled off or deteriorated then it must be replaced.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Never install the outdoor unit on a moving base or a place from where it can fall down.**

- The falling outdoor unit can cause damage or injury or even death of a person.

**Don't use a power cord, a plug or a loose socket which is damaged.**

- Otherwise it may cause a fire or electrical shock.

**Do not allow water to run into electric parts. Install the unit away from water sources.**

- There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.

**Do not use a multi consent. Always use this appliance on a dedicated circuit and breaker.**

- Otherwise it can cause electric shock or fire.

**Install the panel and the cover of control box securely.**

- There is risk of fire or electric shock due to dust , water etc.

**For installation, removal or reinstall , always contact the dealer or an Authorized Service Center.**

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

**When the product is soaked (flooded or submerged) in water , contact an Authorized Service Center for repair before using it again.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not touch , operate, or repair the product with wet hands. Hold the plug by hand when taking out**

- There is risk of electric shock or fire.

**Do not store or use or even allow flammable gas or combustibles near the product.**

- There is risk of fire.

## Safety Precautions

**Indoor/outdoor wiring connections must be secured tightly and the cable should be routed properly so that there is no force pulling the cable from the connection terminals.**

- Improper or loose connections can cause heat generation or fire.

**Safely dispose off the packing materials. Like screws, nails, batteries, broken things etc after installation or svc and then tear away and throw away the plastic packaging bags.**

- Children may play with them and cause injury.

**Make sure to check that the power cable plug is not dirty, loose or broken and then only insert the plug completely.**

- Dirty, loose or broken power plug can cause electric shock or fire.

**In outdoor unit the step-up capacitor supplies high voltage electricity to the electrical components. Be sure to discharge the capacitor completely before conducting the repair work.**

- An charged capacitor can cause electrical shock.

**When installing the unit, use the installation kit provided with the product.**

- Otherwise the unit may fall and cause severe injury.

**Be sure to use only those parts which are listed in the svc parts list. Never attempt to modify the equipment.**

- The use of inappropriate parts can cause an electrical shock, excessive heat generation or fire.

**Do not use the product in a tightly closed space for a long time. Perform ventilation regularly.**

- Oxygen deficiency could occur and hence harm your health.

**Do not open the front grille of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)**

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

**If strange sounds, smell or smoke comes from product. Immediately turn the breaker off or disconnect the power supply cable.**

- There is risk of electric shock or fire.

**Ventilate the product room from time to time when operating it together with a stove, or heating element etc.**

- Oxygen deficiency can occur and hence harm your health.

**Turn the main power off and unplug the unit when cleaning or repairing the product.**

- There is risk of electric shock.

**When the product is not to be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.**

- There is risk of product damage or failure, or unintended operation.

**Take care to ensure that nobody especially kids could step on or fall onto the outdoor unit.**

- This could result in personal injury and product damage.

**Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not place ANYTHING on the power cable.**

- There is risk of fire or electric shock.

**Do not plug or unplug the power supply plug to turn the unit ON/OFF .**

- There is risk of fire or electric shock.

**When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.**

- Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.

## CAUTION

**Two or more people must lift and transport the product.**

- Avoid personal injury.

**Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.**

- It may cause corrosion on the product.

**Install the drain hose to ensure that the condensed water is drained away properly.**

- A bad connection may cause water leakage.

**Keep level even when installing the product.**

- To avoid vibration or noise.

**Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage or disturb the neighborhoods.**

- It may cause a problem for your neighbors and hence dispute.

**Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.**

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

**Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.**

- There is risk of damage or loss of property.

**Do not block the inlet or outlet of air flow.**

- It may cause product failure.

**Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents or splashing water etc .**

- There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.

**Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter.**

- There is risk of personal injury.

**Do not step on or put anything on the product. (outdoor units)**

- There is risk of personal injury and failure of product.

**Always insert the filter securely after cleaning. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.**

- A dirty filter reduces the efficiency.

**Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operating.**

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.

**Be cautious when unpacking and installing the product.**

- Sharp edges could cause injury.

**If the refrigerant gas leaks during the repair, do not touch the leaking refrigerant gas.**

- The refrigerant gas can cause frostbite (cold burn)

**Do not tilt the unit when removing or uninstalling it.**

- The condensed water inside can spill .

**Do not mix air or gas other than the specified refrigerant used in the system .**

- If air enters the refrigerant system, an excessively high pressure results, causing equipment damage or injury.

**If the refrigerant gas leaks during the installation, ventilate the area immediately.**

- Otherwise it can be harmful for your health.

**Dismantling the unit, treatment of the refrigerant oil and eventual parts should be done in accordance with local and national standards.**

**Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.**

- There is risk of fire or product failure.

**Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose off batteries in a fire.**

- They may burn or explode.

**If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.**

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

**If you eat the liquid from the batteries, brush your teeth and see doctor. Do not use the remote if the batteries have leaked.**

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazard.

**Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.**

- Moisture may condense and wet or damage furniture.

**Do not expose your skin or kids or plants to the cool or hot air draft.**

- This could harm to your health.

**Do not drink the water drained from the product.**

- It is not sanitary and could cause serious health issues.

**Use a firm stool or ladder when cleaning, maintaining or repairing the product at an height.**

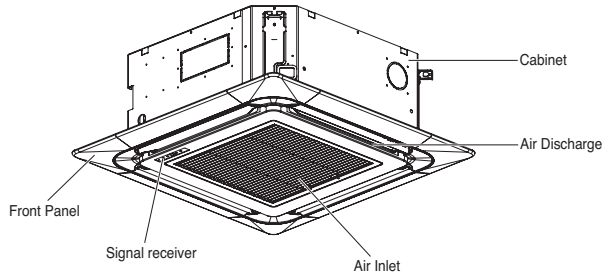
- Be careful and avoid personal injury.

# Product Introduction

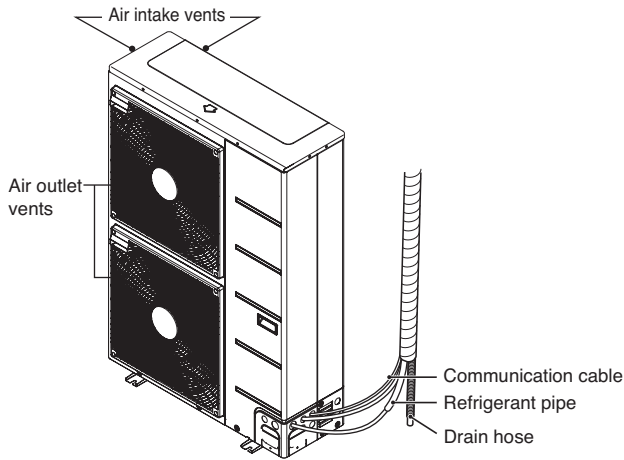
Here is a brief introduction of the indoor and outdoor units. Please see the information specific to your indoor unit type.

## Indoor Units

[Ceiling Cassette Type]



## Outdoor Unit



※ The figure can be changed according to model.

## Operation Indication Lamps

### [Ceiling Cassette Type]

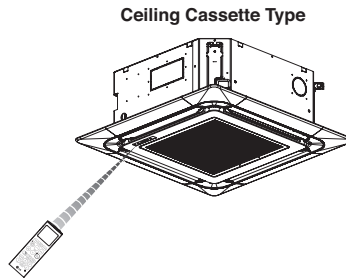
- ⓘ **On/Off** : Lights up during the system operation.
- 🔧 **Filter Sign** : Lights up after 2400 hours from the time of first operating unit.
- 🕒 **Timer** : Lights up during Timer operation.
- ❄️ **Defrost Mode** : Lights up during Defrost Mode or Hot Start operation.(Heat pump model only)
- **Forced** : To operate the unit when the remote control can't be used for any reason.

\* **Hot start operation:** Stops the indoor fan in heating operation for minutes to prevent cold air from blowing out from unit.

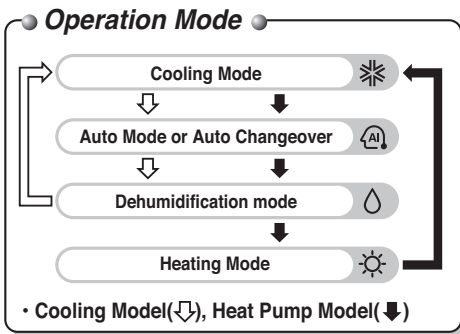
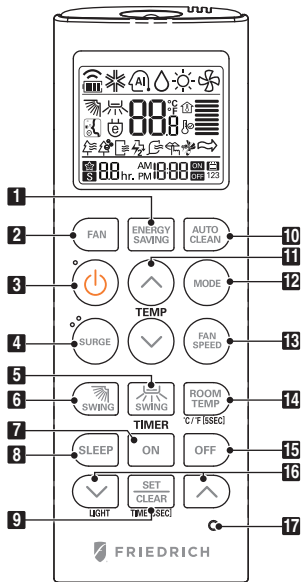
\* In defrost mode unit stops heating operation for few minutes to remove formation of ice on the heat exchanger coils to maintain the efficiency.

## Operating Method

1. The signal receiver is inside the unit.
2. Aim the remote controller towards the unit to operate it.  
There should not be any blockage in between.



# Wireless Remote Controller

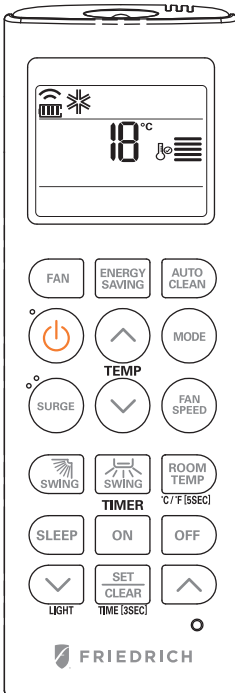


- 1 ENERGY SAVING Button**  
Used to set or clear Energy saving.
- 2 FAN Button**  
Used to select Fan mode.
- 3 ON/OFF Button**  
Used to turn on/off the unit.
- 4 SURGE Button**  
Speed cooling operates super high fan speed.
- 5 LEFT/RIGHT AIRFLOW Button (OPTIONAL)**  
Used to set the desired left/right(horizontal) airflow direction.
- 6 UP/DOWN AIRFLOW Button**  
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
- 7 ON TIMER Button**  
Used to set the time of starting operation.
- 8 SLEEP TIMER Button**  
Used to set the time of sleeping operation.
- 9 SET / CLEAR Button**  
Used to set/clear the timer.  
Used to set the current time(if it input for 3sec.)
- 10 AUTO CLEAN Button**  
Used to set or clear Auto clean.
- 11 ROOM TEMPERATURE SETTING Button**  
Used to select the room temperature.
- 12 OPERATION MODE SELECTION Button**  
Used to select the operation mode.
- 13 INDOOR FAN SPEED SELECTION Button**  
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and chaos.
- 14 ROOM TEMPERATURE CHECKING Button**  
Used to check the room temperature.
- 15 OFF TIMER Button**  
Used to set the time of stopping operation.
- 16 TIMER SETTING(Up/Down)/LIGHT Button**  
Used to set the timer.  
Used to adjust the brightness.(if it is not time adjust mode)
- 17 RESET Button**  
Used to reset the remote controller.



# Operating instructions

## Cooling Mode - Standard Operation



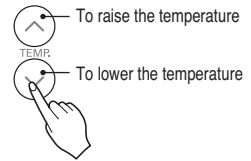
- 1** Press the ON/OFF button.  
The unit will respond with beep sound.



- 2** Press MODE button to select Cooling Mode.



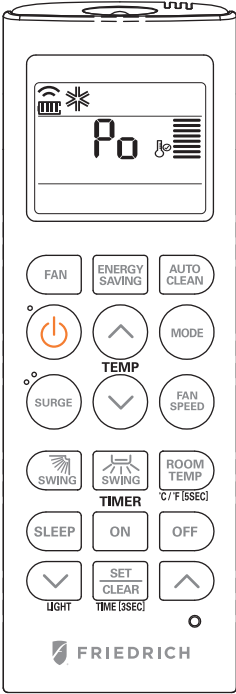
- 3** Set the desired temperature by pressing TEMP button.  
Press ROOM TEMPERATURE CHECKING button to check the room temperature. When setting the desired temperature is higher than room temperature, cooling wind isn't blow out.




\* Setting Temp. Range : 18~30°C(64~86°F)

# Cooling Mode - Power Cooling


It makes the room cool using pleasant and fresh air quickly




**1** Press the ON/OFF button.  
The unit will respond with beep sound.




**2** Press MODE button to select Cooling Mode.



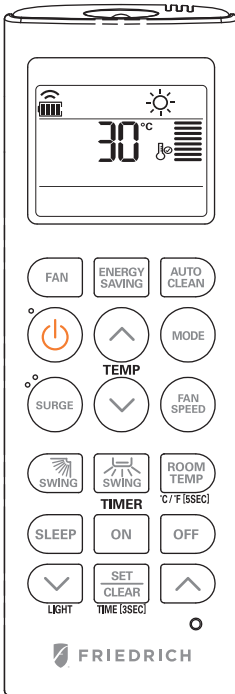
**3** Press the SURGE button. The unit will operate in super high fan speed in cooling mode.  
\* Wall mounted models operate power cooling mode for 30 minutes.



**4** To cancel the Power cooling Mode press the SURGE button or the fan button or the room temperature setting button again and the unit will operate in high fan speed in cooling mode.



# Heating Mode



- 1** Press the ON/OFF button.  
The unit will respond with beep sound.



- 2** Press MODE button to select Heating Mode.



- 3** Set the desired temperature by pressing TEMP button.  
Press ROOM TEMPERATURE CHECKING button to check the room temperature.  
When setting the desired temperature is lower than room temperature, heating wind isn't blow out.



To raise the temperature



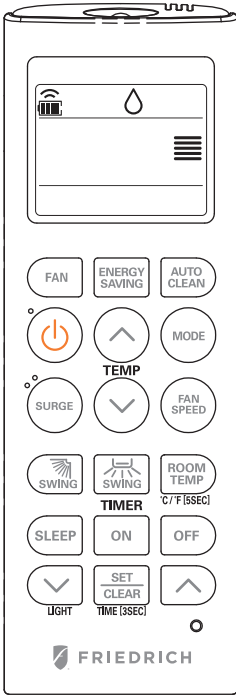
To lower the temperature

**\* Setting Temp. Range in Heating Mode : 16~30°C (60°F~86°F)**

- 4** Set the fan speed again. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or chaos. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



# Dehumidification Mode



**1** Press the ON/OFF button.  
The unit will respond with beep sound.

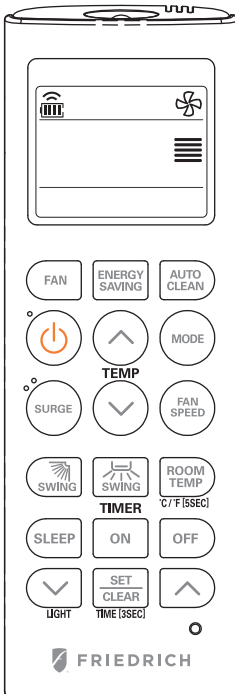
**2** Press MODE button to select Dehumidification Mode.

**3** Set the fan speed. You can select the fan speed in four steps - low, medium, high, or chaos. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

**During Dehumidification Mode**

- If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the indoor unit starts to run the dehumidification function, automatically setting the room temp. and air volume to the best condition for dehumidification based on the sensed room temp. In this case, the setting temp. is not displayed in the Remote Controller and you are not able to control the room temp. either.
- During the healthy dehumidification function, the air volume is automatically set according to the algorithm responding to the current room temp. and makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.

## Fan Mode



- 1 Press the ON/OFF button.  
The unit will respond with beep sound.



- 2 Press the FAN button.



- 3 Set the fan speed again. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or chaos. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



### Natural Wind by the chaos Logic

- For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to chaos mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the chaos logic.

### During Fan Mode

- The outdoor compressor doesn't work.  
Have a function to circulate the indoor as it sends out the air that doesn't have much temperature difference with indoor.

## Fan Speed

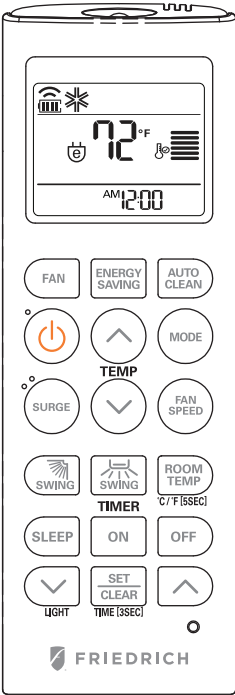
Set the fan speed with the remote controller. You can select the fan speed by pressing the INDOOR FAN SPEED SELECTOR BUTTON.

Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.




# Energy saving cooling mode

This mode minimizes power consumption during cooling and increases the set temperature to the optimal level for a more comfortable environment.



**1** Press ON/OFF to turn the power on.

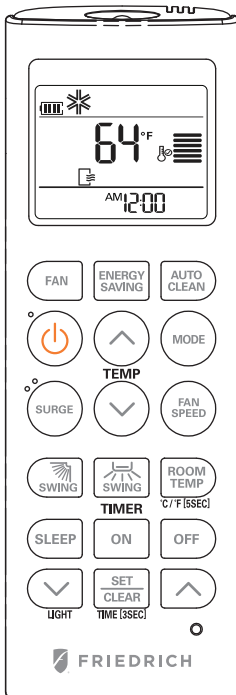
**2** Press MODE repeatedly to select the cooling operation.


**3** Press ENERGY SAVING.  
-  is displayed on the display screen.

This function may not be supported, depending on the model.  
Possible, Different temperature is displayed on between remote controller and air conditioner during operation.

## Auto Clean operation

In the cooling and dehumidifying operations, moisture is generated inside the indoor unit. Use the auto cleaning function to remove such moisture.



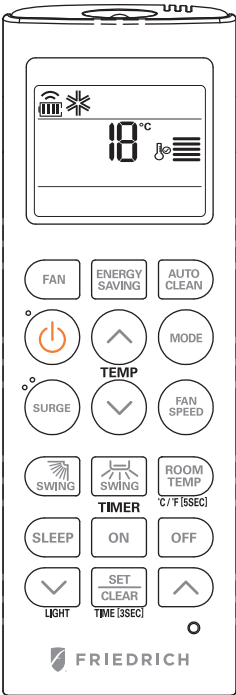
- 1 Press AUTO CLEAN.  
-  is displayed on the display screen.



If you turn off the power, the fan operates for 30 minutes and cleans the inside of the indoor unit.


Some buttons cannot be used while the auto cleaning function is in operation.

# Temperature setting/ room temperature check



We can simply adjust the desired temperature  
• Press the buttons to adjust the desired temperature

 : Increase 1°C or 1°F per one time pressing

 : Decrease 1°C or 1°F per one time pressing


Room temp: Indicate the current room temperature  
Set temp: Indicate the temperature that user want to set

### <Cooling Mode>

The cooling mode doesn't work if desired temperature is higher than room temperature Please lower the desired temperature

### <Heating Mode>

The heating mode doesn't work if desired temperature is lower than room temperature Please increase the desired temperature

Whenever press  button, the room temperature will be displayed within 5 seconds.

After 5 seconds, it turns to display the desired temperature.  
Because of location of remote controller, the real room temperature and the this displayed value can be different.



## Celsius/Fahrenheit Switching

Press the °C/°F SWITCH button to change from Celsius to Fahrenheit or from Fahrenheit to Celsius.

Whenever press TEMPERATURE SETTING button in Fahrenheit mode, the temperature will increase/drop 1°F.

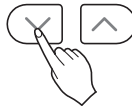


## Setting the Current Time

1. Press the SET / CLEAR button for 3 seconds.



2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set. (If you press down the button for a long time, it will change quickly in the units of 10 min.)



3. Press the SET / CLEAR button.

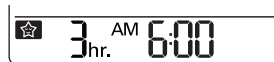


### NOTE

Check the indicator for A.M. and P.M.

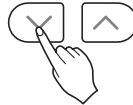
## Sleep Timer Setting

1. Press the TIMER button to turn timer on or off.



Timer Sleep



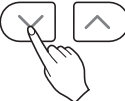

2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set. (7 hours is the maximum setting)




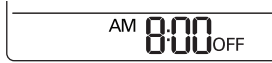
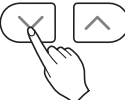

3. Press the SET / CLEAR button.




## On Timer Setting

1. Press the ON button to turn timer on or off.    
Timer ON
2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set. 
3. Press the SET / CLEAR button. 

## Off Timer Setting

1. Press the OFF button to turn timer on or off.    
Timer OFF
2. Press TIME SETTING buttons until the desired time is set. 
3. Press the SET / CLEAR button. 

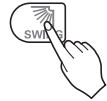
## To cancel the Timer Setting

- If you wish to cancel all timer setting, press the SET/CLEAR button. 
- If you wish to cancel each timer setting, press the each timer button to turn timer sleep or on or off as you want. And then press the SET/CLEAR button aiming the remote controller at the signal receptor.  
(The timer lamp on the air conditioner and the display will go off.)

## Up/Down Airflow Direction Control (Optional)

The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the remote controller.

1. Press the ON/OFF button to start the unit.
2. Press UP/DOWN AIRFLOW button and the louvers will swing up and down.  
Press the UP/DOWN AIRFLOW button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.



### NOTE

- If you press the UP/DOWN AIRFLOW button, the horizontal airflow direction is changed automatically based on the Auto Swing algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel more comfortable, as if enjoying a natural breeze.
- Always use the remote controller to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand, could damage the air conditioner.
- When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.

## Left/Right Airflow Direction Control (Optional)

The left/right(horizontal) airflow can be adjusted by using the remote control.

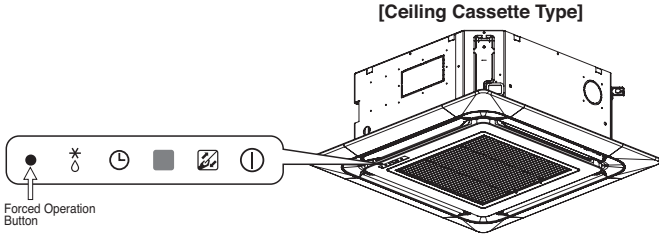
1. Press the ON/OFF button to start the unit.
2. Press the LEFT/RIGHT AIRFLOW button and the louvers will swing left and right. Press the Horizontal Airflow Direction Control Button again to set the horizontal louver at the desired airflow direction.



\* Up/Down and Left/Right Airflow function isn't shown on display of remote controller.

# Forced operation

Operation procedures when the remote control can't be used.  
The operation will be started if the ON/OFF button is pressed.  
If you want to stop operation, re-press the button.



	Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}(75.2^{\circ}\text{F})$	$21^{\circ}\text{C}(69.8^{\circ}\text{F}) \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}(75.2^{\circ}\text{F})$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}(69.8^{\circ}\text{F})$
Operating mode	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High
Setting Temperature	$22^{\circ}\text{C}(72^{\circ}\text{F})$	$23^{\circ}\text{C}(74^{\circ}\text{F})$	$24^{\circ}\text{C}(76^{\circ}\text{F})$

## Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.

During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets.

If you want to use this operation, Press and hold the ON/OFF button for 3~5 seconds, then the buzzer sound 1 "beep".

If you want to stop the operation, re-press the button.

# Maintenance and Service

## Indoor Unit

### Grille, Case and Remote Control

□ Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

#### NOTE

Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.

## Air Filters

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once every 2 weeks or more often if necessary.



#### ■ Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C.  
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances.  
Could damage the surfaces of the air conditioner.



#### 1 Remove the Air filters.

- Take hold of the tab and pull slightly forward to remove the filter.



**CAUTION:** When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the indoor unit. It may cause an injury.

#### 2 Clean dirt from the air filter using a vacuum cleaner or washing with water.

- If dirt is conspicuous, wash with a neutral detergent in lukewarm water.
- If hot water (50°C or more) is used, it may be deformed.

#### 3 After washing with water, dry well in the shade.

- Do not expose the air filter to direct sunlight or heat from a fire when drying it.

#### 4 Install the air filter.

## Operation Tips!

### Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

### Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

### Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

### Make sure that the doors and windows are shut tight.

Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.

### Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.

### Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.

## When the air conditioner is not going....

### When air conditioner is not going to be used for a long time.

- 1 Operate the air conditioner at the following settings for 2 to 3 hours.
  - Type of operation: Fan operation mode.(Refer to page 16.)
  - This will dry out the internal mechanisms.
- 2 Turn off the breaker.



**CAUTION: Turn off the breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.**

**Dirt may collect and may cause a fire.**

3. Remove the batteries from the Remote Controller.

### Helpful information

The air filters and your electric bill.

If the air filters become clogged with dust, the cooling capacity will drop, and 6% of the electricity used to operate the air conditioner will be wasted.

### When the air conditioner is to be used again.

1. Clean the air filter and install it in the indoor unit.  
(Refer to page 34 for cleaning it.)
2. Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.
3. Check that the ground wire is connected correctly. It may be connect to the indoor unit side.

## Troubleshooting Tips! Save time and money!

Check the following points before requesting repairs or service.... If the malfunction persists, please contact your dealer.

Case	Explanation
The air conditioner does not operate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Have you made a mistake in timer operation?</li> <li>• Has the fuse blown or has the circuit breaker been tripped?</li> </ul>
The room has a peculiar odor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture or cloth items in the room.</li> </ul>
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation occurs when the airflow from the air conditioner cools the warm room air.</li> </ul>
Air conditioner does not operate for about 3 minutes when restart.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is the protector of the mechanism.</li> <li>• Wait about three minutes and operation will begin.</li> </ul>
Does not cool or heat effectively.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions.</li> <li>• The room may have been very hot when the room air conditioner was first turned on. Allow time for it to cool down.</li> <li>• Has the setting temperature been set incorrectly?</li> <li>• Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?</li> </ul>
The air conditioner operation is noisy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For a noise that sounds like water flowing. -This is the sound of freon flowing inside the air conditioner unit.</li> <li>• For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit.</li> </ul>
Crack sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This sound is generated by the expansion/contraction of the inlet grille, etc. due to changes of temperature.</li> </ul>
Filter sign lamp (LED) is ON.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cleaning the filter, press the Timer button and ◀ button of wired remote controller at the same time for 3 sec.</li> </ul>
Remote control display is faint, or no display at all.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Has the circuit breaker been tripped?</li> <li>• Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions?</li> </ul>

## Call the service immediately in the following situations

1. Anything abnormal such as burning smell, loud noise etc. happen. Stop the unit and turn the breaker off. Never try to repair by yourself or restart the system in such cases.
2. Main power cord is too hot or damaged.
3. Error code is generated by self diagnosis.
4. Water leaks from indoor unit even if the humidity is low.
5. Any switch, breaker (safety, earth) or fuse fails to work properly

**User must carry routine checkup & cleaning to avoid unit's poor performance.  
In case of special situation, the job must be carried out by service person only.**







**FRIEDRICH**

1883

# Manuel d'utilisation

## DUCTLESS SPLIT SYSTEMS



FRANÇAIS

**TYPE : Casete Plafond**

THE EXPERTS IN ROOM AIR CONDITIONING

# TABLE DES MATIÈRES

A. Mesures de sécurité.....	3
B. Introduction au produit.....	6
C. Instructions d'opération .....	9
D. Entretien et service .....	21



## À CONSERVER

Écrivez ici les numéros de série et le modèle

**Modèle #** \_\_\_\_\_

**Série #** \_\_\_\_\_

Vous trouverez ces numéros sur une étiquette se trouvant sur le côté de l'appareil.

**Nom du vendeur** \_\_\_\_\_

**Date de l'achat** \_\_\_\_\_

■ Y agrafez la facture pour le cas où vous devriez prouver la date de l'achat et déterminer s'il est sous garantie.



## LIRE CE MANUEL

Vous y trouverez des informations utiles sur la manière d'utiliser et d'entretenir votre climatiseur. Quelques précautions à titre préventif peuvent signifier économiser du temps et de l'argent tout au long de la vie utile de votre appareil.

Vous y trouverez aussi les réponses aux problèmes courants. Si en cas de problèmes vous vous reportez d'abord au chapitre

Conseils de dépannages peut-être n'aurez vous pas besoin de faire appel au service technique.



## PRÉCAUTION

- Contacter le service technique agréé pour réparer ou réaliser la maintenance de l'appareil.
- Contacter l'installateur pour installer l'appareil.
- Le climatiseur n'est pas fait pour être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Il faut surveiller que les jeunes enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de remplacement du câble d'alimentation, celui-ci doit être réalisé par un personnel agréé et avec des pièces originales.
- Les travaux d'installation doivent se faire en respectant le Code National d'Électricité local en vigueur et uniquement par un personnel agréé autorisé.

# Mesures de sécurité

Afin d'éviter que l'utilisateur ou d'autres personnes se blessent, vous devez respecter les instructions suivantes.

■ L'opération incorrecte de l'appareil résultant du non respect de ces instructions pourrait provoquer des blessures ou des pannes. La gravité des conséquences est classée suivant les symboles ci-dessous.



## DANGER

Ce symbole indique qu'il y a des risques de blessures graves voire de mort.



## ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de blessure ou de pannes.



## DANGER

**L'appareil doit toujours être relié à la terre**

- Risque de décharge électrique.

**Ne pas utiliser un circuit déficient ou un rupteur de circuit d'une trop faible tension.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Ne pas utiliser de circuit multiple. N'utiliser cet appareil qu'avec un circuit et un rupteur propres à lui.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Pour la réalisation d'un travail électrique contacter le vendeur ou revendeur, un électricien agréé ou un service technique autorisés. Ne pas démonter ni réparer l'appareil vous-même.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Toujours relier l'appareil à la terre suivant le diagramme de câblage. Ne pas connecter le câble à la terre près de sorties de gaz, d'eau ou de téléphone.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Installer fermement le panneau et la couverture de la boîte de contrôle.**

- Risques de décharge électrique ou d'incendie dus à la poussière, à l'eau etc.

**Utiliser le rupteur et le fusible correctement calibrés.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Ne pas modifier ni allonger le câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation présentent des éraflures, est écaillé ou détérioré, procéder à son remplacement.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Contactez toujours le vendeur ou le service technique agréé pour installer, retirer ou réinstaller l'appareil.**

- Risque d'incendie, de décharge électrique, d'explosion ou de blessures.

**Ne pas installer le produit sur un circuit déficient. Vous assurer que la zone d'installation ne se soit pas détériorée avec le temps.**

- Risque de court-circuit.

**Ne jamais installer l'unité de sortie sur une surface instable ou de laquelle il pourrait tomber.**

- La chute de l'unité de sortie pourrait causer des lésions graves et même la mort.

**Quand l'appareil a été mouillé (par inondation ou submersion), contacter le service technique autorisé pour le réparer avant de l'utiliser de nouveau.**

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

**Vous assurer d'utiliser le réfrigérant adéquat. Voir la notice sur le produit.**

- Un réfrigérant inadéquat peut empêcher le fonctionnement normal de l'appareil.

**Ne pas utiliser un câble d'alimentation, une fiche ou une prise endommagés.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Ne pas toucher, opérer ou réparer l'appareil avec les mains humides. Tenir la fiche avec la main quand vous la débranchez.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Le câble d'alimentation doit être loin des radiateurs ou de tout autre appareil produisant de la chaleur.**

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

**Vous assurer que les parties électriques ne reçoivent pas d'eau. Installer l'appareil loin de points d'arrivée d'eau.**

- Risque d'incendie, de panne de l'appareil ou de décharge électrique.

**Ne pas ranger ni utiliser des produits inflammables ou du gaz près de l'appareil.**

- Risque d'incendie.

**Les connexions entrée/sortie doivent être fermes et le câble doit être acheminé correctement de manière à éviter des pressions sur celui-ci à partir des terminaux de connexion.**

- Des connexions mal faites ou lâches peuvent provoquer une surchauffe voire un incendie.

**Le condensateur de l'unité de sortie fournit un haut voltage aux composants électriques. Vous assurer de le décharger complètement avant de procéder à une réparation.**

- Un condensateur chargé peut provoquer une décharge électrique.

**Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit fermé hermétiquement pendant une longue période. Aérer régulièrement.**

- Il pourrait se produire un manque d'oxygène qui affecterait votre santé.

**Aérer périodiquement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil surtout si vous l'utilisez en même temps qu'un poêle ou un autre élément de chauffage.**

- Un manque d'oxygène pourrait affecter votre santé.

**Vous assurer que personne- les enfants en particulier- ne puisse monter sur l'appareil ou y entrer.**

- Risque de blessures et de détérioration de l'appareil.

**Ne pas brancher ou débrancher l'appareil pour les opérations ON/OFF (mise en route, arrêt) de l'appareil.**

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

**Vous débarrasser avec soin des emballages. Également des vis, écrous, piles et les éléments inutilisables etc. après l'installation ou l'intervention du service technique ; jeter les sacs en plastique.**

- Les enfants pourraient jouer avec ces éléments et se blesser.

**Lors de l'installation de l'appareil, utiliser les éléments d'installation qui sont fournis avec celui-ci.**

- Autrement l'appareil pourrait tomber et provoquer de sérieuses blessures.

**Ne pas ouvrir la grille avant de l'appareil pendant son fonctionnement. (Ne pas toucher le filtre électrostatique, si l'appareil en dispose).**

- Risque de blessures, de décharge électrique ou de disfonctionnement du produit.

**Éteindre ou débrancher l'appareil pour le nettoyer ou le réparer.**

- Risque de décharge électrique.

**Vous assurer que le câble d'alimentation ne risque pas d'être débranché ou endommagé durant le fonctionnement.**

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

**Vous assurer que la fiche du câble d'alimentation n'est ni sale, ni détériorée, ni abîmée avant de procéder au branchement.**

- Une fiche sale, détériorée ou abîmée peut provoquer une décharge électrique ou un incendie.

**Assurez-vous de n'utiliser que les pièces qui figurent dans la liste des éléments svc. Ne jamais essayer d'en utiliser d'autres.**

- L'utilisation de composants inadéquats peut provoquer une décharge électrique, une surchauffe excessive ou un incendie.

**Si des sons et/ou des odeurs étranges et de la fumée proviennent de l'appareil, disjoncter immédiatement le rupteur ou débrancher le câble d'alimentation.**

- Risque de décharge électrique ou d'incendie.

**Quand vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps le débrancher ou éteindre le rupteur.**

- Risque d'endommager le produit, de panne ou de mise en route intempestive.

**Ne RIEN poser sur le câble d'alimentation.**

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

**S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermer l'arrivée de gaz et ouvrez une fenêtre pour aérer avant de mettre le produit en marche.**

- Ne pas utiliser le téléphone ni passer de on à off. Risque d'explosion ou d'incendie.

### ATTENTION

**Le transport de l'appareil doit être réalisé par deux personnes ou plus.**

- Afin d'éviter de vous blesser.

**Ne pas installer l'appareil là où il pourrait être exposé directement au vent marin (projection de sel).**

- Risque de corrosion du produit.

**Installer soigneusement le tuyau de drainage afin d'assurer un bon drainage de l'eau condensée.**

- Une connexion défectueuse pourrait provoquer des fuites d'eau.

**Maintenir le même niveau durant l'installation.**

- Afin d'éviter des vibrations ou des bruits.

**Ne pas installer l'appareil là où le bruit ou l'air chaud provenant de l'appareil pourraient gêner les voisins.**

- Ces éléments pourraient causer des problèmes avec les voisins et provoquer des disputes.

**Après l'installation ou la réparation de l'appareil, toujours vérifier s'il existe des pertes de gaz (réfrigérant).**

- De bas niveaux de réfrigérant peuvent provoquer des pannes.

**Ne pas utiliser le produit à des fins spécifiques comme la conservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. Il s'agit d'un climatiseur pas d'un système de réfrigération.**

- Risque de dommage pour l'appareil ou de perte de ses propriétés.

**Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil quand vous enlevez le filtre à air.**

- Risque de blessures.

**Ne mettre ni les mains ni aucun objet à la sortie ou à l'entrée de l'air pendant que l'appareil est en marche.**

- Il y a des parties pointues et amovibles qui peuvent causer des blessures.

**Ne pas secouer l'appareil lors du retrait ou de l'installation.**

- L'eau du condenseur pourrait se renverser.

**Pendant le démontage de l'appareil le traitement de l'huile réfrigérante et des éventuels éléments annexes doit être en accord avec les normes locales nationales standard.**

**Si le liquide des batteries entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fui.**

- Les produits chimiques contenus dans les piles peuvent causer des brûlures ou d'autres problèmes affectant la santé.

**Ne pas exposer la peau, les enfants ou les plantes à l'air chaud ou froid.**

- Cela pourrait affecter leur santé.

**Ne pas bloquer le flux d'air d'entrée ou de sortie.**

- Cela pourrait provoquer des pannes.

**Ne pas monter sur l'appareil et ne rien poser dessus. (unités de sorties)**

- Risque de blessure ou de panne. .

**Soyez prudent lors du déballage et de l'installation de l'appareil.**

- Les parties pointues peuvent être blessantes.

**Ne pas mélanger l'air ou du gaz autre que le réfrigérant spécifié par le système.**

- Si de l'air rentre dans le système réfrigérant, il pourrait en résulter une pression excessive qui pourrait endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

**Remplacer les piles de la télécommande par des piles du même type. Ne mélanger ni des piles neuves avec des anciennes, ni des piles de type différent entre elles.**

- Risque d'incendie ou de panne.

**Si vous ingurgitez le liquide de la pile, lavez-vous les dents et consultez votre dentiste. Ne pas utiliser la télécommande si les piles ont fui.**

- Les composants chimiques des piles peuvent provoquer des brûlures ou d'autres dommages.

**Ne pas boire l'eau drainée par l'appareil.**

- Celle-ci n'est pas potable et affecterait la santé.

**Utiliser un chiffon doux pour le nettoyage. N'utiliser ni détergents durs, ni solvants ni projections d'eau etc.**

- Risque d'incendie, de décharge électrique ou de détérioration des parties en plastique de l'appareil.

**Vous assurer d'insérer fermement le filtre après l'avoir nettoyé. Nettoyer le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si nécessaire.**

- Un filtre sale est moins efficace.

**S'il y a des fuites de gaz réfrigérant pendant la réparation, éviter le contact avec cette fuite.**

- Le gaz réfrigérant peut provoquer des gelures (brûlures par le froid).

**Si une fuite de gaz se produit durant l'installation, aérer immédiatement la pièce.**

- Autrement votre santé pourrait être affectée.

**Ne pas recharger ni démonter les piles. Ne pas les jeter dans le feu.**

- Elles pourraient brûler voir exploser.

**Ne pas laisser le climatiseur fonctionner pendant une longue période quand il y a beaucoup d'humidité ou quand une porte et/ou une fenêtre sont ouvertes.**

- L'humidité pourrait se condenser en endommager l'appareil.

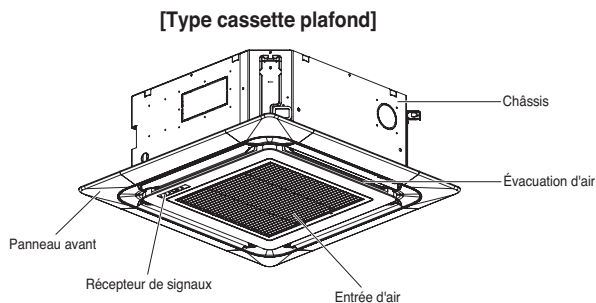
**Utiliser un escabeau ou un élément stable quand vous nettoyez, entretenez ou réparez le produit.**

- Soyez prudent et évitez de vous blesser.

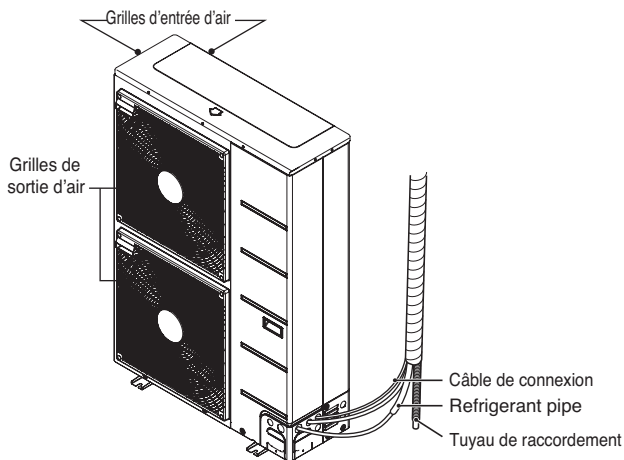
# Introduction au produit

Voici une courte introduction des unités intérieure et extérieure. Veuillez lire les informations pertinentes concernant votre type d'unité intérieure.

## Unité intérieure



## Unité extérieure



\* La imagen pueden variar según el modelo.

## Voyants de fonctionnement

### [Type cassette plafond]

- ⏻ **On/Off** : Les indicateurs s'allument durant le fonctionnement.
- 🕒 **Signe du filtre** : Les indicateurs s'allument après 2400 heures à partir de la première mise en route de l'appareil.
- 🕒 **Minuteur** : Les indicateurs s'allument durant le fonctionnement du minuteur.
- \* **Mode décongélation** : Les indicateurs s'allument durant le mode de décongélation ou de hot start (démarrage chaleur).  
(Seulement pour les modèles disposant d'une pompe à chaleur)
- **Forcé** : Pour opérer l'unité quand la télécommande ne peut pas être utilisée pour une raison quelconque.

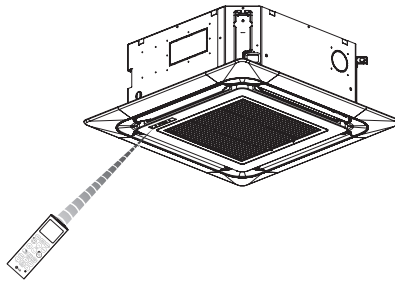
\* Démarrage à chaud: Lors du fonctionnement de l'unité en mode chauffage, le ventilateur intérieur s'arrête pendant quelques minutes pour que l'appareil ne souffle pas d'air froid.

\* En mode dégivrage, l'unité s'arrête de fonctionner en mode chauffage pendant quelques minutes pour enlever la formation de glace sur les serpentins de l'échangeur de chaleur, de manière à maintenir l'efficacité.

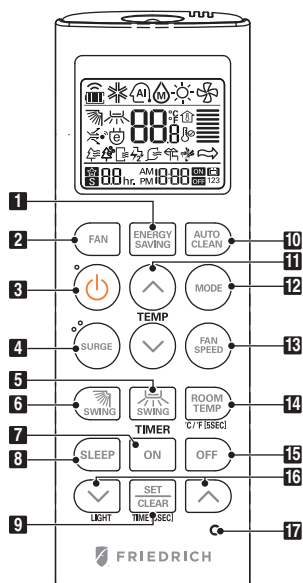
## Méthode de fonctionnement

1. Le récepteur de signal se trouve à l'intérieur de l'unité.
2. Pointez la télécommande en direction de l'unité pour la commander. Il ne doit y avoir aucun obstacle entre la télécommande et l'unité.

[Type Ceiling Cassette]

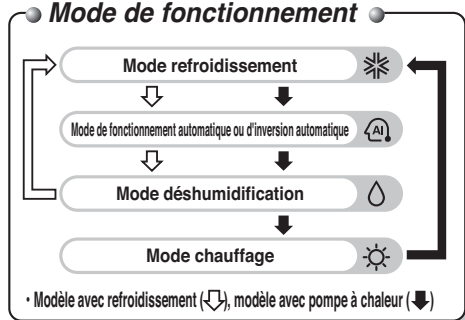


## Fonctionnement de la Télécommande



- 1 Touche d'économie d'énergie**  
Permet d'activer ou de désactiver l'économie d'énergie.
- 2 Touche du ventilateur**  
Permet de sélectionner le mode ventilateur.
- 3 Touche marche/arrêt**  
Permet d'allumer ou d'éteindre l'unité.
- 4 Touche de surtension**  
Permet un refroidissement rapide en projetant de l'air frais à grande vitesse.
- 5 Touche de contrôle du débit d'air gauche/droite (selon les modèles)**  
Permet de régler le débit d'air dans la direction de votre choix vers la gauche/droite (commande horizontale).
- 6 Touche de contrôle du débit d'air haut/bas**  
Permet d'arrêter ou de démarrer le mouvement des volets et de régler le débit d'air dans la direction de votre choix vers le haut/bas (commande verticale).
- 7 Touche de mise en marche programmée**  
Permet de régler l'heure de démarrage.
- 8 Touche de veille programmée**  
Permet de régler le délai de veille programmée.
- 9 Touche de réglage/annulation**  
Permet de définir ou annuler les réglages programmés. Permet également de régler l'heure (maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes).
- 10 Touche d'autonettoyage**  
Permet d'activer ou de désactiver l'autonettoyage.
- 11 Touches de réglage de la température**  
Permettent de sélectionner la température de la pièce.
- 12 Touche de sélection du mode de fonctionnement**  
Permet de sélectionner le mode de fonctionnement.
- 13 Touche de réglage de la vitesse du ventilateur intérieur**  
Permet de régler la vitesse du ventilateur parmi quatre options : basse, moyenne, élevée et Chaos.
- 14 Touche de vérification de la température**  
Permet de vérifier la température de la pièce.
- 15 Touche d'arrêt programmé**  
Permet de régler l'heure d'arrêt.
- 16 Touches de réglage de la programmation (haut/bas)/luminosité**  
Permettent d'ajuster les réglages programmés. Permettent également d'ajuster la luminosité. (Sauf en mode d'ajustement des réglages programmés.)
- 17 Bouton de réinitialisation**  
Permet de réinitialiser la télécommande.

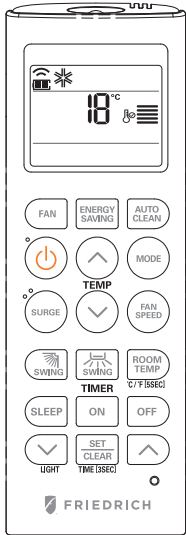
### Mode de fonctionnement





# Instructions d'opération

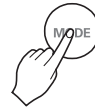
## Mode Refroidissement (fonctionnement normal)



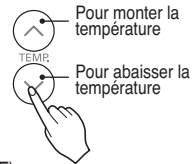
- 1** Appuyez sur la touche marche/arrêt.  
L'unité émettra un signal sonore.



- 2** Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode refroidissement.



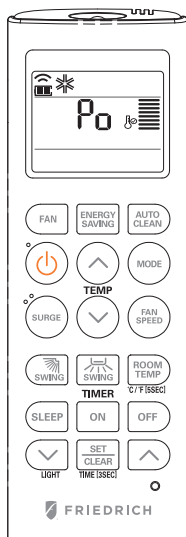
- 3** Réglez la température souhaitée à l'aide des touches de réglage de la température. Appuyez sur la touche ROOM TEMP pour vérifier la température de la pièce. Lorsque la température souhaitée est plus élevée que la température ambiante, l'unité diffuse de l'air à température ambiante au lieu d'air frais.



\* Plage de réglage de la température : 18~30°C (64~86°F)

## Mode Refroidissement (puissant)

Rafraîchit rapidement la pièce avec de l'air frais.



- 1** Appuyez sur la touche marche/arrêt.  
L'unité émettra un signal sonore.



- 2** Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode refroidissement.



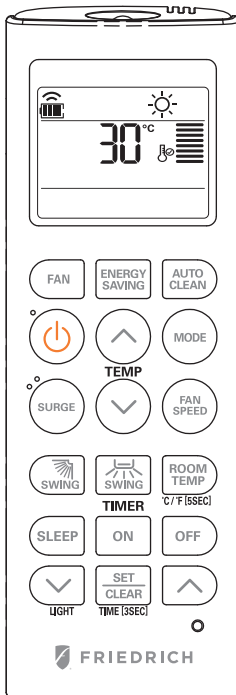
- 3** Appuyez sur la touche SURGE.  
L'unité projetera de l'air frais à grande vitesse en mode refroidissement.  
\* Les modèles muraux limitent le mode de refroidissement rapide à 30 minutes.



- 4** Pour annuler le mode de refroidissement rapide, appuyez sur la touche SURGE, la touche FAN SPEED ou les touches de réglages de la température, et l'unité ralentira la vitesse de projection d'air frais en mode refroidissement.



## Mode Chauffage



- 1** Appuyez sur la touche marche/arrêt.  
L'unité émettra un signal sonore.



- 2** Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode chauffage.



- 3** Réglez la température souhaitée à l'aide des touches de réglage de la température. Appuyez sur la touche ROOM TEMP pour vérifier la température de la pièce. Lorsque la température souhaitée est plus basse que la température ambiante, l'unité diffuse de l'air à température ambiante au lieu d'air chaud.



Pour monter la température



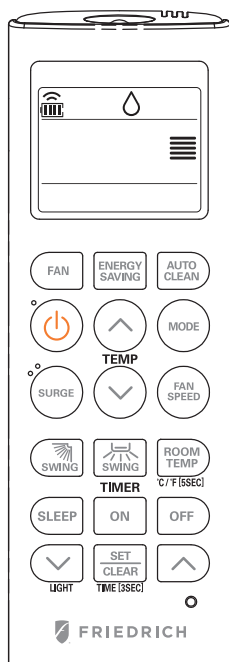
Pour abaisser la température

**\* Plage de réglage de la température en mode chauffage : 16~30 °C (60°F~86°F)**

- 4** Réglez à nouveau la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi quatre options : basse, moyenne, élevée et Chaos. Le réglage de vitesse du ventilateur change à chaque pression sur la touche.



## Déshumidification



**1** Appuyez sur la touche marche/arrêt.  
L'unité émettra un signal sonore.

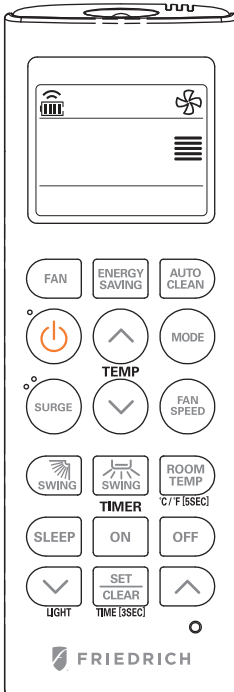
**2** Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner le mode déshumidification.

**3** Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi quatre options : basse, moyenne, élevée et Chaos. Le réglage de vitesse du ventilateur change à chaque pression sur la touche.

### Pendant le mode de déshumidification

- Si vous sélectionnez le mode déshumidification via la touche de sélection du mode de fonctionnement, l'unité intérieure lance la fonction de déshumidification, réglant automatiquement le volume d'air et la température de la pièce sur les conditions optimales pour la déshumidification, en fonction de la température ambiante mesurée. Dans ce cas, la température réglée ne s'affiche pas sur la télécommande et vous ne pouvez pas non plus contrôler la température de la pièce.
- Pendant la fonction de déshumidification saine, le volume d'air est automatiquement ajusté par un algorithme en fonction de la température ambiante actuelle et rend la pièce saine et agréable, même en condition de forte humidité.

## Mode Ventilation



- 1 Appuyez sur la touche marche/arrêt.  
L'unité émettra un signal sonore.



- 2 Appuyez sur la touche du ventilateur.



- 3 Réglez à nouveau la vitesse du ventilateur.  
Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi quatre options : basse, moyenne, élevée et Chaos.  
Le réglage de vitesse du ventilateur change à chaque pression sur la touche.



### Ventilation naturelle Chaos

- Pour une fraîcheur plus prononcée, appuyez sur la touche de réglage de la vitesse du ventilateur intérieur et choisissez le mode Chaos. Dans ce mode, l'air est diffusé de manière naturelle en changeant automatiquement la vitesse du ventilateur conformément à la logique du chaos.

### Pendant le mode ventilation

- Le compresseur extérieur ne fonctionne pas.  
Une fonction permet de faire circuler l'air intérieur en expulsant vers l'extérieur l'air qui ne présente pas une grande différence de température avec l'air intérieur.

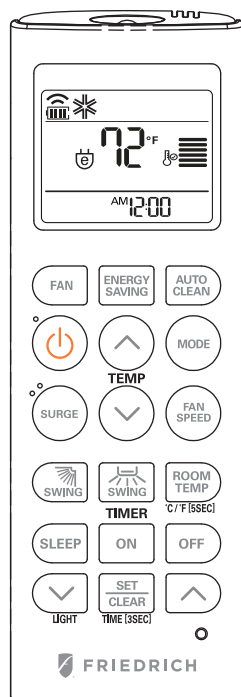
## Fan Speed

Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la télécommande. Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur, en appuyant sur le SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de vitesse du ventilateur change.



## Mode refroidissement économie d'énergie

Ce mode permet de réduire la consommation d'énergie lors du refroidissement et d'augmenter la température définie à un niveau optimum pour garantir une atmosphère plus agréable.




**1** Appuyez sur ON/OFF to turn the power on.



**2** Appuyez sur MODE plusieurs fois pour sélectionner le mode refroidissement.



**3** Appuyez sur ENERGY SAVING.  
-  s'affiche à l'écran.

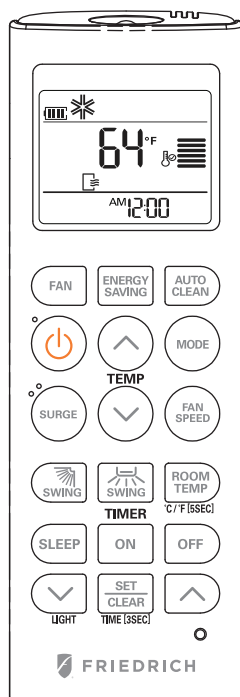


Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge selon le modèle.

Il est possible que différentes températures soient affichées entre la télécommande et le climatiseur pendant le fonctionnement.

## Mode nettoyage automatique

En mode Refroidissement et Déshumidification, l'humidité est produite dans l'unité intérieure. Utilisez la fonction de nettoyage automatique pour enlever cette humidité.



**1** Appuyez sur AUTO CLEAN.

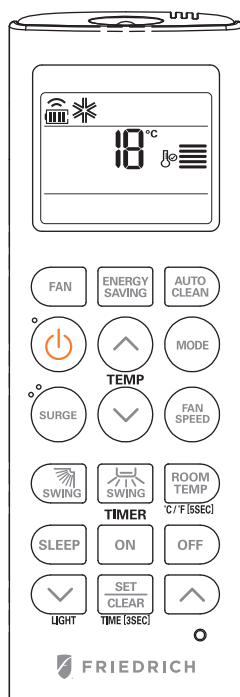
-  s'affiche à l'écran.



Si vous mettez le système hors tension, le ventilateur fonctionne pendant 30 minutes et nettoie la partie interne de l'unité intérieure.

Certains boutons ne peuvent pas être utilisés pendant que la fonction de nettoyage automatique est activée.

## Vérification de la température de consigne/de la pièce



On ne peut que régler la température souhaitée.

- Appuyez sur les touches pour régler la température souhaitée.



TEMP.



: Augmentez d' 1°C ou 1°F à chaque pression instantanée

: Diminuez d' 1°C ou 1°F à chaque pression instantanée

Room temp : Indique la température actuelle de la pièce

Set temp : Indique la température que l'utilisateur veut établir

### <Mode Refroidissement>

Le mode refroidissement ne fonctionne pas si la température souhaitée est supérieure à la température de la pièce: veuillez diminuer la température souhaitée

### <Mode Chauffage>

Le mode chauffage ne fonctionne pas si la température souhaitée est inférieure à la température de la pièce: veuillez augmenter la température souhaitée.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température de la pièce s'affichera pendant 5 secondes.

Après 5 secondes, l'affichage revient à la température souhaitée.

À cause de l'emplacement de la télécommande, la température réelle de la pièce et la valeur ainsi affichée peuvent être différentes.



## Affichage en degrés Celsius/Fahrenheit

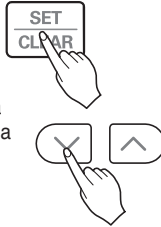
Appuyez sur la touche d'alternance °C/°F pour changer les degrés Celsius en Fahrenheit et inversement.

En mode Fahrenheit, chaque fois que vous appuyez sur les touches de réglage de la température, la température augmente ou diminue de 1 degré à la fois.



## Réglage de l'heure

1. Appuyez sur la touche SET/CLEAR pendant 3 secondes.
2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que la bonne heure soit affichée. (Maintenez la touche enfoncée pour changer l'heure par incréments de 10 minutes.)



3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR.

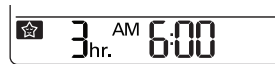


### REMARQUE

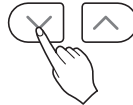
Attention aux mentions AM et PM.

## Réglage de la veille programmée

1. Appuyez sur la touche SLEEP pour activer ou désactiver la veille programmée.
2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que le délai souhaité soit affiché. (7 heures est le réglage maximal.)
3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR.



Veille programmée



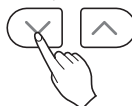
## Réglage de la mise en marche programmée

1. Appuyez sur la touche ON pour régler la mise en marche programmée.



Heure de mise en marche programmée

2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit affichée.



3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR.



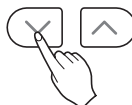
## Réglage de l'arrêt programmé

1. Appuyez sur la touche OFF pour régler l'arrêt programmé.



Heure d'arrêt programmé

2. Utilisez les touches de réglage de l'heure jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit affichée.



3. Appuyez sur la touche SET/CLEAR.



## Annulation des réglages programmés

- Si vous voulez annuler tous les réglages programmés, appuyez sur la touche SET/CLEAR.
- Si vous voulez annuler chaque réglage programmé individuellement, appuyez sur la touche correspondante pour sélectionner au choix la veille programmée, la mise en marche programmée ou l'arrêt programmé. Puis, appuyez sur la touche SET/CLEAR en dirigeant la télécommande vers le récepteur du signal. (Le symbole de programmation affiché sur le climatiseur et dans l'afficheur disparaîtra.)



## Commande verticale de direction du débit d'air (selon les modèles)

Vous pouvez ajuster le débit d'air vers le haut/bas (commande verticale) à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour démarrer l'unité.
2. Appuyez sur la touche de contrôle du débit d'air haut/bas. Les volets se mettent à osciller de haut en bas. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour bloquer les volets verticaux dans la direction du débit d'air souhaitée.



### REMARQUE

- Si vous appuyez sur la touche de contrôle du débit d'air haut/bas, la direction horizontale du débit d'air est modifiée automatiquement en fonction de l'algorithme Auto Swing pour répartir l'air de façon homogène dans la pièce, tout en offrant un écoulement d'air plus agréable pour le corps humain, comme avec une ventilation naturelle.
- Utilisez toujours la télécommande pour ajuster la direction du débit d'air haut/bas. L'ajustement manuel des volets de direction du débit d'air verticaux pourrait endommager le climatiseur.
- Lorsque l'unité est éteinte, les volets de direction du débit d'air haut/bas fermeront l'évent de sortie d'air du système.

## Commande horizontale de direction du débit d'air (selon les modèles)

Vous pouvez ajuster le débit d'air vers la gauche/droite (commande horizontale) à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour démarrer l'unité.
2. Appuyez sur la touche de contrôle du débit d'air gauche/droite. Les volets se mettent à osciller de gauche à droite. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour bloquer les volets horizontaux dans la direction du débit d'air souhaitée.



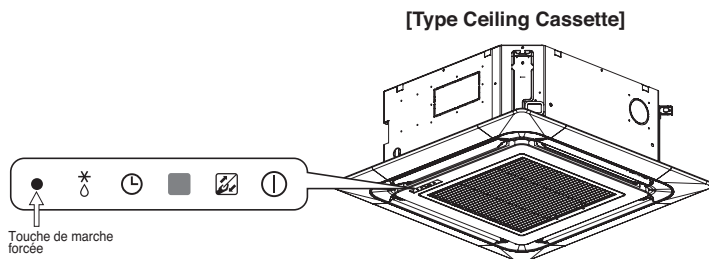
\* La fonction de commande verticale et horizontale du débit d'air n'apparaît pas dans l'afficheur de la télécommande.

## Funzionamento Manuale

Procédure di funzionamento impiegate quando non è possibile utilizzare il telecomando.

Il funzionamento viene avviato quando viene premuto il pulsante.

Se si desidera interrompere l'esecuzione, premere nuovamente il pulsante.



	Temp. pièce $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. pièce} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. pièce $< 21^{\circ}\text{C}$
Mode Fonctionnement	Réfrigération	Déshumidification et santé	Chauffage
Vitesse ventilateur interne	Elevée	Elevée	Elevée
Température introduite	$22^{\circ}\text{C}(72^{\circ}\text{F})$	$23^{\circ}\text{C}(74^{\circ}\text{F})$	$24^{\circ}\text{C}(76^{\circ}\text{F})$

### Test de fonctionnement

Pendant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité fonctionne en mode de refroidissement avec le ventilateur à haute vitesse, indépendamment de la température ambiante et des remises à zéro dans 18 minutes.

Pendant le test de fonctionnement, si le signal de la commande à distance est reçu, l'unité fonctionne en fonction de la programmation de la commande à distance. Si vous voulez utiliser cette commande, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) et maintenez-le enfoncé pendant 3-5 secondes, l'avertisseur sonore émettra alors 1 bip.

Si vous voulez arrêter le fonctionnement, ré-appuyez dessus.

# Entretien et service

## Unité d'entrée

### Grille, logement et télécommande

- Éteindre l'appareil avant de le nettoyer. Pour le nettoyer, l'essuyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits blanchissants ou abrasifs.

### NOTE

Vous pouvez débrancher le courant avant de nettoyer l'unité d'entrée.

## Filtres à air

Les filtres à air se trouvant sous la grille doivent être vérifiés et nettoyés tous les 15 jours ou plus si nécessaire.



- Ne jamais utiliser les éléments suivants :
  - Eau d'une température supérieure à 40°C qui pourrait le déformer ou le décolorer.
  - Substances volatiles qui pourraient endommager les surfaces du climatiseur.



### 1 Retrait des filtres.

- Retirer les onglets et tirer doucement pour enlever le filtre.



**ATTENTION :** Lors du retrait du filtre à air ne pas toucher les parties métalliques de l'unité d'entrée. Risque de blessure.

### 2 Nettoyer le filtre à air à l'aide d'un aspirateur ou le laver à l'eau claire.

- Si la saleté est profonde, le laver avec une solution d'eau tiède et de détergent.
- Ne pas utiliser d'eau chaude (50°C ou plus) qui pourrait le déformer.

### 3 Après le lavage du filtre à air, le faire sécher à l'ombre.

- Ne pas exposer le filtre à air directement aux rayons du soleil ou à la chaleur d'un feu lors du séchage.

### 4 Installation du filtre à air.

## Conseils d'opération !

### Ne pas refroidir excessivement la pièce.

Ce qui à la fois nocif pour la santé et les frais d'électricité.

### Maintenir une relative obscurité ou fermer les rideaux.

Ne pas laisser entrer les rayons du soleil quand le climatiseur est en marche.

### Maintenir la température de la pièce uniforme.

Régler la direction des flux d'air verticaux et horizontaux de façon à maintenir une température uniforme de la pièce.

### Assurez-vous que les portes et les fenêtres sont soigneusement fermées.

Éviter autant que possible d'ouvrir les portes et les fenêtres de manière à maintenir la fraîcheur de l'air de la pièce.

### Nettoyer régulièrement le filtre à air.

Les obstacles que peut représenter la saleté du filtre à air réduit le flux d'air de même que les effets de refroidissement et de déshumidification. Le nettoyer au moins toutes les deux semaines.

### Aérer de temps en temps la pièce.

Si les fenêtres sont restées fermées c'est une bonne idée de les ouvrir et d'aérer la pièce de temps en temps.

## Quand le climatiseur ne fonctionne pas...

### Lorsque le climatiseur ne va pas être utilisé pendant un certain temps.

1. Le faire fonctionner en respectant les indications ci-dessous pendant 2 ou 3 heures.

- Type d'opération : mode d'opération du ventilateur (vous reporter page 16).
- Cela permettra que sèchent les mécanismes internes.

2. Mettre le rupteur en position off.



**ATTENTION : Mettre le rupteur sur off quand le climatiseur ne sera pas utilisé pendant longtemps. La saleté pourrait s'y accumuler et provoquer un incendie.**

3. Enlever les piles de la télécommande.

### Information utile.

Les filtres à air et vos factures d'électricité.

Si les filtres à air s'encrassent la capacité de refroidissement baissera et 6% de l'électricité utilisée pour le climatiseur sera perdue.

### Quand vous utilisez de nouveau le climatiseur.

1. Nettoyer le filtre à air et l'installer dans l'unité d'entrée (Vous reporter à la page 34 pour le nettoyage.)
2. Vérifier que les entrées et sorties d'air des unités d'entrée et de sortie ne sont pas bloquées.
3. Vérifier que la prise de terre est connectée correctement. Elle peut être connectée latéralement sur l'unité d'entrée.

## Conseils de dépannages ! Économisez du temps et de l'argent !

Vérifier les points suivants avant de solliciter une réparation ou un service... Si le dysfonctionnement persiste, veuillez contacter votre vendeur.

Cas possibles	Explication
Le climatiseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avez-vous fait une erreur dans l'opération du minuteur ?</li> <li>• Un fusible a-t-il sauté ou le rupteur a-t-il disjoncté ?</li> </ul>
La pièce dégage une odeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier qu'il n'y a pas d'odeur à humidité provenant des murs, des tapis, des meubles ou d'autres éléments de la pièce.</li> </ul>
Il semblerait que l'eau condensée fuit du climatiseur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se produit une condensation quand le flux d'air du climatiseur refroidit l'air chaud d'une pièce.</li> </ul>
Le climatiseur ne fonctionne pas durant 3 minutes environ après son redémarrage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est le protecteur du mécanisme.</li> <li>• Attendre environ trois minutes et l'opération commencera.</li> </ul>
Le refroidissement ou le chauffage ne sont pas effectifs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre à air est-il sale ? Voir les instructions de nettoyage du filtre à air.</li> <li>• La pièce peut avoir été exposée à une température élevée avant que le climatiseur ait été mis en route. Laissez-lui le temps de rafraîchir.</li> <li>• Les températures ont-elles été installées incorrectement ?</li> <li>• Les unités d'entrée et de sortie sont-elles obstruées ?</li> </ul>
Le climatiseur est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On entend un bruit semblable à de l'eau qui coule. - C'est le bruit du fréon qui fuit dans le climatiseur.</li> <li>• On entend un bruit semblable à de l'air comprimé se libérant dans l'atmosphère. - C'est le bruit de la déshumidification dont le processus se fait à l'intérieur du climatiseur.</li> </ul>
On entend des bruits de type "crac".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce bruit est généré par l'expansion/contraction de la grille d'entrée etc. du au changement de température.</li> </ul>
Le LED du filtre est sur ON.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lors du nettoyage du filtre, appuyer sur les touches Timer et ◀ du contrôle à distance durant 3 secondes.</li> </ul>
L'affichage de la télécommande est défaillant ou inexistant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le rupteur du circuit a-t-il disjoncté ?</li> <li>• Les piles sont-elles insérées dans le bon sens (+) et (-)</li> </ul>

## Appeler immédiatement le service technique dans les cas suivants

1. Si un phénomène anormal se produit : odeur de brûlé ou un bruit sourd par exemple. Arrêter l'appareil et mettre le rupteur sur off. Ne jamais essayer de réparer vous-même ou de remettre l'appareil en marche dans ces cas-là.
2. Le câble d'alimentation est chaud ou endommagé.
3. Un code d'erreur est généré par un auto diagnostic.
4. Fuite d'eau de l'unité d'entrée même si l'humidité est faible.
5. Les interrupteur, rupteur (sécurité, terre) ou fusible cessent de fonctionner correctement.

**L'utilisateur peut avoir sa propre routine de vérification et de nettoyage afin d'éviter la baisse de rendement de l'appareil.**

**Dans le cas de situations spéciales, le travail ne doit être réalisé que par des techniciens.**







**FRIEDRICH**

1883

# Manual del Propietario

## SPLIT SYSTEM DUCTLESS



ESPAÑOL

**TIPO: Casete de Techo**

THE EXPERTS IN ROOM AIR CONDITIONING

# CONTENIDO

A. Precauciones de seguridad.....	3
B. Introducción al producto .....	6
C. Instrucciones de funcionamiento .....	9
D. Mantenimiento y asistencia técnica .....	21



## PARA SUS REGISTROS

Escriba aquí el número de modelo y serie:

**Nº modelo #** \_\_\_\_\_

**Nº serie #** \_\_\_\_\_

Puede encontrarlos en la etiqueta de la parte lateral de cada unidad.

**Nombre del distribuidor** \_\_\_\_\_

**Fecha de compra** \_\_\_\_\_

■ Grape su recibo a esta página por si lo necesita para mostrar la fecha de compra o para servicios de garantía.



## LEA ESTE MANUAL

En el interior encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener debidamente su aire acondicionado. Con sólo unos pequeños cuidados preventivos por su parte le podrán ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para la solución de problemas. Si lee nuestra tabla de

**Consejos para la localización de averías** primero, es posible que no necesite llamar al servicio técnico en absoluto.



## PRECAUCIONES

- Contacte con el técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para proceder a la instalación de esta unidad.
- Este aire acondicionado no está diseñado para ser utilizado sin supervisión por niños de corta edad ni por personas disminuidas.
- Debería vigilarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aire acondicionado.
- Cuando tenga que sustituir el cable de alimentación, las tareas de sustitución deben ser realizadas por personal autorizado utilizando únicamente piezas de recambio originales.
- Las tareas de instalación deben realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y sólo puede llevarlas a cabo personal cualificado y autorizado.

# Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, deben seguirse estas instrucciones.

■ Una operación incorrecta por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La gravedad se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

## PELIGRO

Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.

## PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños.

## PELIGRO

Realice siempre la conexión del aparato a tierra.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado. No desmonte ni repare el producto usted mismo.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale el aparato en una superficie de instalación insegura. Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriora con el tiempo.

- Podría causar un fallo en el producto.

Asegúrese de comprobar el refrigerante usado. Lea la etiqueta del producto.

- Un refrigerante incorrecto podría prevenir el correcto funcionamiento de la unidad.

No coloque una estufa ni otros aparatos de calefacción cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio y descarga eléctrica.

No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice el interruptor y el fusible de valor nominal adecuado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Realice siempre la conexión del aparato a tierra como se indica en el diagrama de conexión. No conecte a tierra en tuberías de agua o de gas, a un pararrayos o a cables telefónicos.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni utilice un prolongador en el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está rayado o pelado, o se ha deteriorado, entonces se debe sustituir.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale la unidad exterior en un soporte móvil o en un lugar donde pueda caerse.

- Si se cae la unidad exterior, podría dañarse, herir a una persona o incluso matarla.

No utilice un cable de alimentación, enchufe o una toma suelta y dañada.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

No permita que entre agua en las piezas eléctricas. Instale la unidad lejos de fuentes de agua.

- Existe riesgo de incendio, avería del producto o descarga eléctrica.

No utilice una regleta / ladrón. Utilice siempre este aparato en un circuito y un interruptor específicos.

- De lo contrario, podría ocurrir una descarga eléctrica o incendio.

Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Hay riesgo de incendio o de descarga eléctrica por polvo, agua, etc.

Para la instalación, extracción o reinstalación, contacte con su distribuidor o con el Centro de servicio autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Si el aparato se moja (inundado o sumergido), póngase en contacto con un Centro de servicio técnico autorizado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No toque, manipule o repare el producto con las manos mojadas. Manipule el cable de alimentación tomándolo por el enchufe.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No almacene o utilice, ni deje el producto cerca de gas inflamable o combustibles.

- Hay riesgo de incendio.

**Las conexiones de cableado interior / exterior deben asegurarse y el cable debe enrutarse adecuadamente para que el cable no quede demasiado tirante desde los terminales de conexión.**

- Las conexiones incorrectas o sueltas podrían provocar la generación de calor, o incluso el fuego.

**En la unidad exterior, el capacitor de subida suministra electricidad de alto voltaje a los componentes eléctricos. Asegúrese de descargar el capacitor por completo antes de llevar a cabo la reparación.**

- Un capacitor cargado podría provocar una descarga eléctrica.

**No utilice el aparato en un espacio cerrado durante un periodo prolongado de tiempo. Ventile regularmente.**

- La falta de oxígeno podría dañar su salud.

**Ventile la sala del producto de vez en cuando combine el producto con una estufa u otros aparatos de calefacción, etc.**

- La falta de oxígeno podría dañar su salud.

**Asegúrese de que nadie se siente o apoye sobre la unidad exterior, especialmente los niños.**

- Podrían producirse lesiones personales y daños en el aparato.

**No enchufe o desenchufe la clavija de alimentación para encender o apagar la unidad.**

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**Elimine con seguridad los materiales de empaquetado. Por ejemplo, tornillos, uñas, pilas, partes rotas, etc, después de la instalación o el servicio. Elimine también las bolsas de empaquetado.**

- Los niños podrían jugar con ellos y provocar daños.

**Cuando instale la unidad, utilice el kit de instalación que acompaña el producto.**

- De lo contrario, la unidad podría caerse y provocar graves heridas.

**No abra la parrilla frontal del aparato mientras está en funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad dispone del mismo).**

- Existe riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica o avería del aparato.

**Desconecte la alimentación y desenchufe la unidad al limpiar o reparar el producto.**

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

**Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda estirarse o dañarse durante el funcionamiento.**

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**Asegúrese de comprobar que el enchufe del cable de alimentación no esté sucio, suelto o roto y, a continuación, introdúzcalo completamente.**

- Un enchufe de alimentación sucio, suelto o roto puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

**Asegúrese de utilizar sólo las piezas que aparecen en la lista de piezas de servicio. No intente modificar el equipo.**

- El uso de piezas no apropiadas podría provocar una descarga eléctrica, generación excesiva de calor o un incendio.

**Si escucha sonidos extraños, o sale olor o humo del producto, apague el interruptor o desconecte el cable de alimentación.**

- Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

**Cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo, desconecte el enchufe de la alimentación o apague el interruptor diferencial.**

- Existe riesgo de daños en el aparato, avería o funcionamiento inesperado.

**No coloque nada sobre el cable de alimentación.**

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**Si hay fugas de gas, apague el gas y abra una ventana para ventilar antes de encender el aparato.**

- No utilice el teléfono ni encienda o apague los interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.

## PRECAUCIÓN

**Se necesitan o más personas dos personas para levantar y transportar el aparato.**

- Evite lesiones personales.

**Mantenga nivelado incluso al instalar el producto.**

- Para evitar vibración o ruido.

**No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).**

- Podría causar corrosión en el aparato.

**No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior puedan molestar a los vecinos.**

- Podría provocar un problema con los vecinos y, por lo tanto, disputas.

**Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua condensada se drena correctamente.**

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

**Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.**

- Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.

**No utilice este aparato para fines específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de un aparato de aire acondicionado de consumo, no de un sistema de refrigeración de precisión.**

- Existe riesgo de daños o pérdidas materiales.

**No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.**

- Podría causar una avería en el aparato.

**Utilice un paño suave para limpiar. No utilice detergentes abrasivos, disolventes ni salpicaduras de agua, etc.**

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en las piezas de plástico del producto.

**No toque las partes metálicas del aparato al sacar el filtro del aire.**

- Existe riesgo de lesiones personales.

**No se suba ni coloque nada sobre el aparato. (unidades exteriores)**

- Existe riesgo de lesiones personales y avería del aparato.

**Asegúrese de insertar con firmeza el filtro una vez limpio. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo, si fuera necesario.**

- Un filtro sucio reduce la eficiencia.

**No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o salida del aire acondicionado mientras el aparato esté en funcionamiento.**

- Hay partes afiladas y móviles que podrían producir lesiones personales.

**Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.**

- Los bordes afilados podrían provocar lesiones.

**Si hay fugas de gas refrigerante durante la reparación, no toque las fugas de gas refrigerante.**

- El gas refrigerante podría causar congelación en los miembros.

**No gire la unidad cuando la saque o la desinstale.**

- El agua condensada del interior podría derramarse.

**No mezcle aire o gas que no sean los refrigerantes especificados en el sistema.**

- Si entra aire por el sistema refrigerante, resulta una presión excesiva, lo que provoca que el equipo se dañe.

**Si hay fugas de gas refrigerante, ventile de inmediato la zona.**

- De lo contrario, podría dañarse su salud.

**El desmantelamiento de la unidad, el tratamiento del aceite refrigerante y las piezas debe realizarse según la normativa local y nacional.**

**Sustituya todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas.**

- Podría provocarse un incendio o fallar el producto.

**No recargue ni desmonte las pilas. No tire las pilas al fuego.**

- Podrían arder o explotar.

**Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua. No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas.**

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud.

**Si el líquido de las pilas alcanzara su boca, cepille sus dientes y consulte a un médico. No utilice el mando a distancia si las pilas han experimentado fugas.**

- Los productos químicos de las pilas pueden ocasionar quemaduras u otros peligros para la salud.

**No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.**

- Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.

**No exponga la piel, los niños o las plantas a corrientes de aire calientes.**

- Podría ser perjudicial para su salud.

**No beba el agua que drena el aparato.**

- No es potable y podría causar graves problemas en la salud.

**Utilice un taburete fijo o una escalera cuando limpie, mantenga o repare el producto hacia lo alto.**

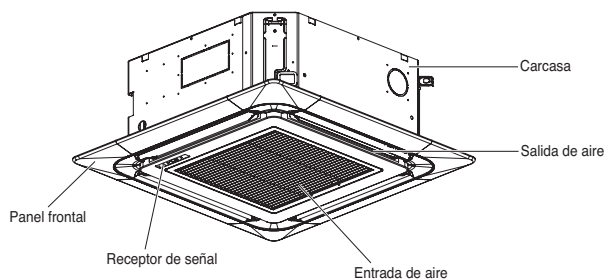
- Tenga cuidado y evite lesiones personales.

# Introducción al producto

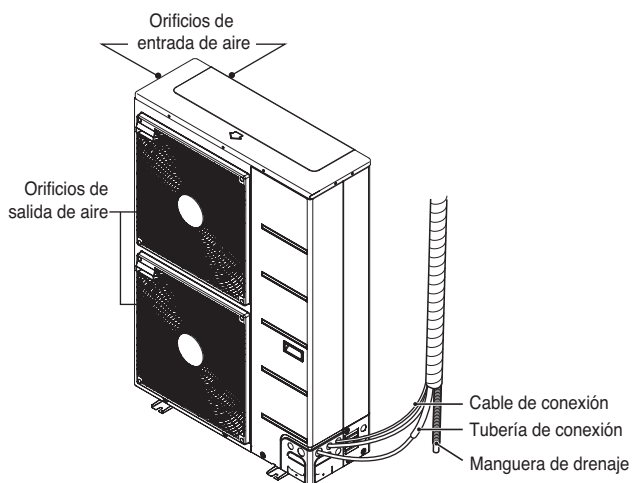
A continuación encontrará una breve presentación de las unidades de interior y exterior. Por favor, consulte la información específica relativa al tipo de su unidad interior.

## Unidades interiores

[Tipo casete de techo]



## Unidad exterior



\* La imagen pueden variar según el modelo.

## Indicadores luminosos de funcionamiento

### [Tipo casete de techo]

- |
**Encendido/Apagado** : Se ilumina durante el funcionamiento del sistema.
- ✂
**Señal del filtro** : Se ilumina pasadas 2400 horas desde que se utilizara por primera vez el producto.
- ⌚
**Temporizador** : Se ilumina durante el funcionamiento del Temporizador.
- \*  
⊖
**Modo de descongelación** : Se ilumina durante el modo de descongelación o funcionamiento de puesta en marcha en caliente (sólo en modelos de bomba de calor).
- **Forzado** : Para utilizar la unidad cuando no pueda utilizarse el mando a distancia.

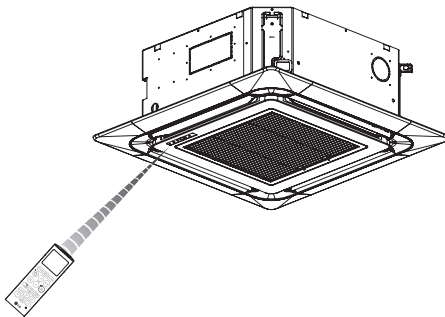
\* **Arranque en caliente:** Cesa, durante algunos minutos, el funcionamiento del ventilador interior en la función de calefacción para evitar que el aire frío se escape de la unidad.

\* En modo descongelación la unidad cesa su funcionamiento de calefacción durante diez minutos a fin de eliminar cualquier formación de hielo en las bobinas del intercambiador de calor y mantener así su nivel de eficacia.

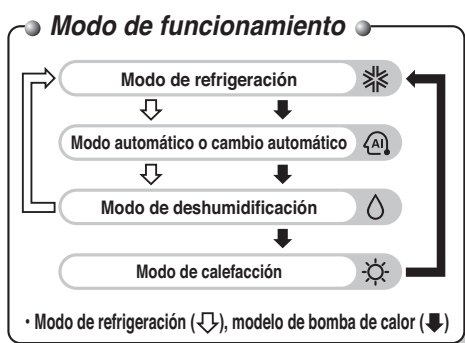
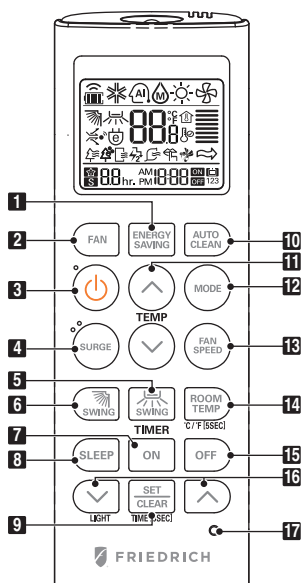
## Método de funcionamiento

1. El receptor de señal se encuentra en el interior de la unidad.
2. Apunte a la unidad con el mando a distancia a fin de ponerla en funcionamiento. No deben existir obstáculos entre ambos.

### [Tipo casete de techo]



## Mando a distancia

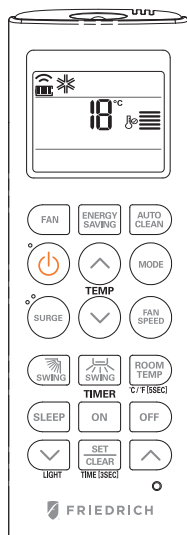


- 1 Botón ENERGY SAVING**  
Se utiliza para conectar o desconectar el ahorro de energía
- 2 Botón FAN**  
Se utiliza para seleccionar el modo ventilador
- 3 Botón de encendido/apagado**  
Enciende/apaga la unidad.
- 4 Botón de SURGE**  
Refrigeración rápida con alta velocidad del ventilador.
- 5 Botón de control de dirección de aire izquierda/derecha (opcional)**  
Se utiliza para ajustar la dirección deseada (izquierda/derecha) del flujo de aire.
- 6 Botón de flujo de aire ARRIBA/ABAJO**  
Se utiliza para detener o iniciar el movimiento de las aletas y seleccionar la dirección arriba/abajo del flujo de aire.
- 7 Botón de temporizador encendido**  
Se puede seleccionar el tiempo de finalización del funcionamiento.
- 8 Botón de temporizador de apagado automático**  
Se puede seleccionar el tiempo de finalización del funcionamiento.
- 9 Botón PLASMA (OPCIONAL)**  
Se utiliza para configurar/borrar el temporizador. Se utiliza para ajustar la hora actual (si la entrada se hace durante 3 s).
- 10 Botón AUTO CLEAN**  
Se utiliza para conectar o desconectar la limpieza automática
- 11 Botón de ajuste de temperatura interior**  
Se utiliza para seleccionar la temperatura de la habitación.
- 12 Botón de selección de modo de funcionamiento**  
Se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento.
- 13 Botón de velocidad del ventilador interior**  
Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto y caos.
- 14 Botón de comprobación de temperatura interior**  
Se utiliza para comprobar la temperatura de la habitación.
- 15 Botón de apagado del temporizador**  
Se utiliza para seleccionar el tiempo de finalización del funcionamiento.
- 16 Botón de ajuste de temporizador (arriba/abajo)/Luz**  
Se utiliza para configurar el temporizador. Se utiliza para ajustar el brillo. (Si no está en el modo de ajuste de tiempo)
- 17 Botón de reinicio**  
Se utiliza para reiniciar el mando a distancia.



# Instrucciones de funcionamiento

## Modo enfriamiento - Funcionamiento estándar



- 1** Pulse el botón de encendido/apagado.  
La unidad responderá con una señal acústica.



- 2** Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de refrigeración.



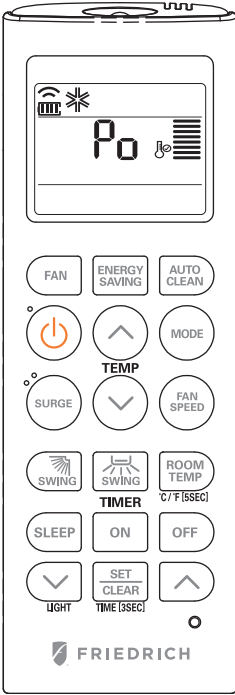
- 3** Ajuste la temperatura deseada pulsando el botón TEMP. Pulse el botón de comprobación de temperatura de la habitación para comprobar la temperatura interior. Si la temperatura deseada es superior a la temperatura de la habitación, no funcionará la refrigeración.




\* Rango de ajuste de temperatura: 18~30°C (64~86°F)

# Modo enfriamiento - Enfriamiento rápido


Enfría la estancia rápidamente mediante ráfagas de agradable aire fresco.




**1** Pulse el botón de arranque/parada.  
La unidad responderá con un pitido.




**2** Presione el botón MODE para seleccionar el modo enfriamiento.



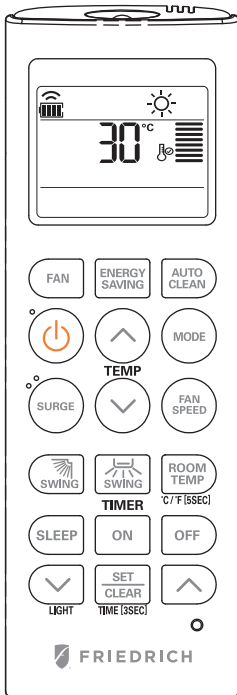
**3** Pulse el botón SURGE para operar la velocidad del modo frío y la unidad funcionará en velocidad de ventilador alta en modo frío.  
\* Los modelos de montaje mural mantienen el modo enfriamiento rápido durante 30 minutos.



**4** Para cancelar el modo Jet Cool, pulse el botón SURGE o el botón del ventilador o el botón de ajuste de la temperatura de la sala de nuevo y la unidad se pondrá en marcha en velocidad de ventilador alta en modo frío.



## Modelo calefacción



- 1** Pulse el botón de encendido/apagado.  
La unidad responderá con una señal acústica.



- 2** Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de calefacción.



- 3** Ajuste la temperatura deseada pulsando el botón TEMP.  
Pulse el botón de comprobación de temperatura de la habitación para comprobar la temperatura interior.  
Si la temperatura deseada es inferior a la temperatura de la habitación, no funcionará la calefacción.



Para bajar la temperatura

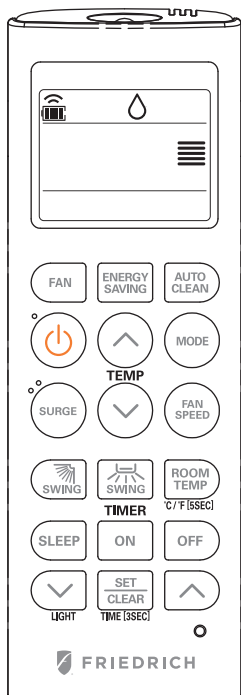
Para subir la temperatura

**\* Configuración de la temperatura de salida de agua en el modo de calefacción : 16~30°C (60°F~86°F)**

- 4** Seleccione la velocidad del ventilador. Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto y caos. Cada vez que se pulsa el botón, cambia el modo de velocidad del ventilador.



## Modo Deshumidificación



- 1** Pulse el botón de encendido/apagado.  
La unidad responderá con una señal acústica.



- 2** Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de deshumidificación.



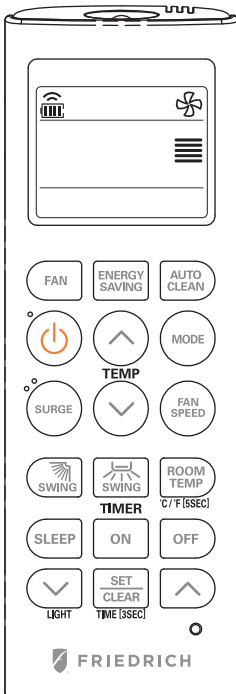
- 3** Seleccione la velocidad del ventilador. Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto y caos. Cada vez que se pulsa el botón, cambia el modo de velocidad del ventilador.



### Modo de deshumidificación

- Si selecciona el modo de deshumidificación en el botón de selección de modo, la unidad interior se pone en funcionamiento en deshumidificación, ajusta automáticamente la temperatura de la habitación y el volumen de aire a la mejor condición para la deshumidificación según la temperatura interior detectada. En este caso, no se muestra el ajuste de temperatura en el mando a distancia y tampoco usted podrá controlar la temperatura.
- Durante la función de deshumidificación saludable, el volumen de aire se ajusta automáticamente según el algoritmo en respuesta a la temperatura actual de la habitación y hace que el ambiente sea saludable y agradable incluso en temporadas de humedad alta.

## Modo de ventilador



- 1 Pulse el botón de encendido/apagado. La unidad responderá con una señal acústica.



- 2 Pulse el botón FAN



- 3 Seleccione la velocidad del ventilador de nuevo. Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto y caos. Cada vez que se pulsa el botón, cambia el modo de velocidad del ventilador.



### Viento natural con la lógica caos

- Para lograr una sensación más fresca que con otros ajustes del ventilador, pulse el selector del velocidad del ventilador interior y seleccione el modo caos. En este modo, el viento sopla como una brisa natural y cambia automáticamente la velocidad del ventilador según la lógica caos.

### Durante el modo de ventilador

- No funciona el compresor exterior. Tiene una función de circulación de aire que expulsa el aire que no tiene mucha diferencia de temperatura con el interior.

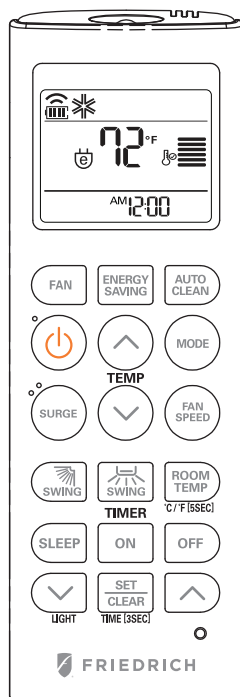
## Fan Speed

Establezca la velocidad del ventilador mediante el mando a distancia. Usted puede seleccionar la velocidad del ventilador. Cada vez que presione el botón, cambiará el modo de velocidad del ventilador.



## Modo de refrigeración con ahorro de energía

Este modo reduce el consumo de energía durante la refrigeración y aumenta la temperatura seleccionada al nivel óptimo para lograr un ambiente más agradable.



**1** Pulse ON/OFF to turn the power on.



**2** Pulse MODE repetidamente para seleccionar la función de refrigeración.



**3** Pulse ENERGY SAVING.  
- Se muestra  en la pantalla.

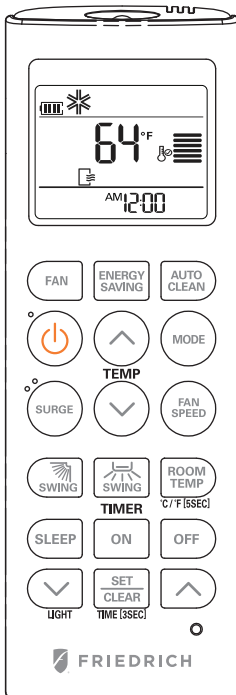


Esta función puede no estar disponible, dependiendo del modelo.

Es posible que se visualicen temperaturas diferentes entre el controlador remoto y el aire acondicionado durante el funcionamiento.

## Funcionamiento de limpieza automática Auto Clean

Durante el funcionamiento de refrigeración y deshumidificación, se genera humedad dentro de la unidad de interior. Utilice la función de limpieza automática para eliminar la humedad.



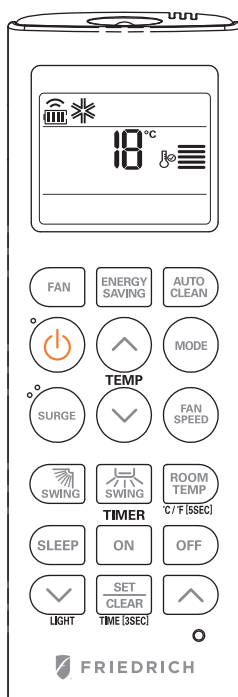
- 1 Pulse AUTO CLEAN.  
- Se muestra  en la pantalla.



Si apaga el aparato, el ventilador funcionará durante 30 minutos y limpiará el interior de la unidad de interior.

Algunos botones no pueden utilizarse durante el funcionamiento de limpieza automática.

## Ajuste de temperatura / Comprobación de la temperatura ambiente de la estancia



Podemos ajustar simplemente la temperatura deseada  
• Presione los botones para ajustar la temperatura deseada

 : Eleva 1°C ó 1°F por cada presión

 : Disminuye 1°C ó 1°F por cada presión

Temperatura ambiente: muestra la temperatura actual de la estancia  
Temperatura ajustada: muestra la temperatura que el usuario quiere ajustar

### <Modo enfriamiento>

El modo enfriamiento no funcionará si la temperatura deseada es superior que la de la estancia. Por favor, disminuya la temperatura deseada

### <Modo calefacción>

El modo calefacción no funcionará si la temperatura deseada es más baja que la de la estancia. Por favor, eleve la temperatura deseada

Cada vez que presione el botón, la temperatura de la estancia se visualizará durante 5 segundos.

Tras 5 segundos, volverá a mostrar la temperatura deseada.  
Debido a la ubicación del mando a distancia, la temperatura real de la estancia y la visualizada podrían diferir.



## Cambio Centígrados/Fahrenheit

Pulse el botón °C/°F para cambiar de Centígrados a Fahrenheit y viceversa.

Cuando pulse el botón de ajuste de temperatura en el modo Fahrenheit, la temperatura subirá/bajará 1°F.

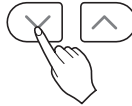


## Ajuste de la hora actual

1. Pulse el botón SET / CLEAR durante 3 segundos.



2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada. (Si mantiene el botón pulsado, cambiará rápidamente en unidades de 10 min.)



3. Pulse el botón SET / CLEAR.

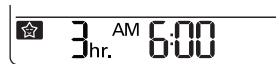


### NOTA

Compruebe el indicador de A.M. y P.M.

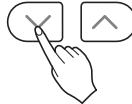
## Ajuste del temporizador de apagado automático

1. Pulse el botón TIMER para activar o apagar el temporizador.

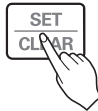


Apagado automático

2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada. (7 horas es el ajuste máximo)



3. Pulse el botón SET / CLEAR.



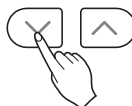
## Ajuste del temporizador de encendido

1. Pulse el botón ON para activar o apagar el temporizador.



Temporizador encendido

2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada.



3. Pulse el botón SET / CLEAR.



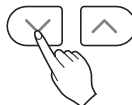
## Ajuste del temporizador de apagado

1. Pulse el botón OFF para activar o apagar el temporizador.



Temporizador apagado

2. Pulse los botones TIME SETTING hasta ajustar la hora deseada.

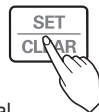


3. Pulse el botón SET / CLEAR.



## Para cancelar el ajuste del temporizador

- Si desea cancelar los ajustes del temporizador, pulse SET/CLEAR .
- Si desea cancelar cada ajuste del temporizador, pulse cada botón del temporizador para encender o apagar el temporizador según lo desee. Y pulse SET/CLEAR con el mando a distancia orientado al receptor de señal. (Se apagará la luz del temporizador en el aparato de aire acondicionado y la pantalla.)



## Control de dirección de aire arriba/abajo (opcional)

El flujo de aire arriba/abajo (flujo de aire vertical) se puede cambiar con el mando a distancia.

1. Pulse el botón encendido/apagado para poner en funcionamiento la unidad.
2. Pulse el botón ARRIBA/ABAJO y la aletas oscilarán arriba y abajo.  
Pulse el botón ARRIBA/ABAJO de nuevo para ajustar la aleta vertical en la dirección deseada.



### NOTA

- Si pulsa el botón de dirección arriba/abajo, la dirección horizontal del aire cambia automáticamente según el algoritmo de oscilación automáticamente para distribuir el aire de manera uniforme y, al mismo tiempo, para que resulte más cómodo, como si se tratara de una brisa natural.
- Utilice siempre el mando a distancia para ajustar la dirección arriba/abajo del flujo de aire. Si mueve la aleta de dirección del flujo de aire manualmente, podría dañar el aparato.
- Cuando se apaga la unidad, la aleta de dirección del aire arriba/abajo cierra la salida de aire del sistema.

## Control de dirección de aire izquierda/derecha (opcional)

El flujo de aire a izquierda/derecha (horizontal) se puede ajustar con el mando a distancia.

1. Pulse el botón encendido/apagado para poner en funcionamiento la unidad.
2. Pulse el botón de dirección IZQUIERDA/DERECHA y las aletas oscilarán a izquierda y derecha. Pulse el botón de control del flujo de aire horizontal de nuevo para ajustar la aleta horizontal en la dirección deseada.



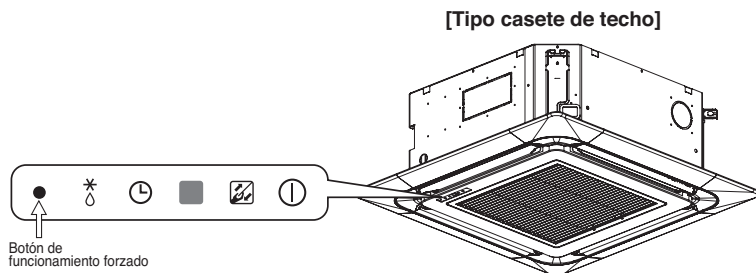
\* La función arriba/abajo e izquierda/derecha no se muestra en la pantalla del mando a distancia.

## Funcionamiento Forzado

Procedimientos para el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón.

Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Temperatura de la habitación $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. habit.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura de la habitación $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta
Seleccionar la temperatura	$22^{\circ}\text{C}$ ( $72^{\circ}\text{F}$ )	$23^{\circ}\text{C}$ ( $74^{\circ}\text{F}$ )	$24^{\circ}\text{C}$ ( $76^{\circ}\text{F}$ )

### Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener en cuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.

Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y mantenga presionado el botón ON/OFF durante 3-5 segundos. Después se emitirá un pitido 1 "beep".

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

# Mantenimiento y asistencia técnica

## Unidad interior

### Parilla, carcasa y mando a distancia

- Apague el sistema antes de limpiar. Para limpiar, utilice un paño suave y seco. No utilice lejía ni productos abrasivos.

### NOTA

La alimentación debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.

## Filtros de aire

Los filtros de aire de detrás de la parrilla frontal deberían verificarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más frecuentemente si es necesario.



### ■ No utilice nunca nada de lo siguiente:

- Agua más caliente de 40°C.  
Podría deformar y/o decolorar.
- Substancias volátiles.  
Podrían dañarse las superficies del aire acondicionado.



### 1 Saque los filtros de aire.

- Tome la pestaña y jale de ella hacia adelante para extraer el filtro.



**PRECAUCIÓN:** Cuando haya que retirar el filtro del aire, no toque las partes metálicas de la unidad interior. Podría ocasionar daños.

### 2 Limpie la suciedad del filtro del aire mediante una aspiradora o lavándolo con agua.

- Si queda suciedad oculta, lave con detergente neutro en agua tibia
- Si se usa agua caliente (50°C o más), podría deformarse el aparato.

### 3 Después de lavar con agua, séquelo bien a la sombra.

- No esponga el filtro del aire a la luz solar directa o al calor de un fuego para secarlo.

### 4 Instale el filtro de aire.

## Consejos para el funcionamiento

### No enfríe demasiado la sala.

No es bueno para la salud y malgasta electricidad.

### Mantenga cerradas las persianas y las cortinas.

No deje que la luz directa del sol entre en la sala cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.

### Mantenga uniforme la temperatura de la sala.

Ajuste la dirección del flujo de aire vertical y horizontal para asegurar una temperatura uniforme en la sala.

### Asegúrese de que las puertas y ventanas están bien cerradas.

Evite abrir puertas y ventanas si es posible y mantenga el aire frío en la sala.

### Limpie el filtro de aire regularmente.

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen el flujo de aire y hacen descender los efectos de refrigeración y deshumidificación. Limpie el aparato una vez cada dos semanas.

### Ventile ocasionalmente la sala.

Dado que las ventanas se mantienen cerradas, es buena idea abrirlas y ventilar la sala de vez en cuando.

## Quando el aire acondicionado no va a....

### Si el aire acondicionado no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo.

1. Utilice el aire acondicionado con los siguientes ajustes durante 2 ó 3 horas.
  - Tipo de función: Modo de funcionamiento del ventilador. (consulte la página 16.)
  - Así se secarán los mecanismos internos.
2. Apague el interruptor.



**PRECAUCIÓN: Apague el interruptor cuando el aire acondicionado no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo. La suciedad puede acumularse y provocar un incendio.**

3. Saque las pilas del mando a distancia.

## Información útil

Filtros de aire y factura de luz

Si los filtros de aire se atascan con polvo, la capacidad de refrigeración descenderá y se perderá el 6% de la luz utilizada para hacer funcionar el aire acondicionado.

### Quando vuelva a utilizar el aire acondicionado.

1. Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior. (Consulte la página 34 para la limpieza).
2. Compruebe que la entrada y salida de aire de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.
3. Compruebe que el cable de toma de tierra está correctamente conectado. Puede estar conectado a la unidad interior.

## Consejos para la localización de averías Ahorre tiempo y dinero

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar reparación o asistencia técnica. Si sigue el fallo, consulte a su distribuidor.

Problema	Explicación
El aire acondicionado no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Ha cometido un fallo en la operación del temporizador?</li> <li>• ¿Se ha fundido el fusible o se ha disparado el interruptor diferencial?</li> </ul>
La sala tiene un olor peculiar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que no se trata de humedad de las paredes, alfombras, muebles o prendas de vestir en la sala.</li> </ul>
Parece que hay una fuga de condensación en el aire acondicionado .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensación ocurre cuando el flujo de aire del aire acondicionado enfría el aire caliente de la sala.</li> </ul>
El aire acondicionado no funciona unos 3 minutos después de reiniciarlo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éste es el protector del mecanismo.</li> <li>• Espere unos 3 minutos y el aparato iniciará su funcionamiento.</li> </ul>
No enfría ni calienta con efectividad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Está sucio el filtro de aire? Consulte las instrucciones de limpieza del filtro de aire.</li> <li>• La sala puede haber estado muy caliente cuando se encendió por primera vez el aire acondicionado. Deje tiempo para que se enfríe.</li> <li>• ¿Ha ajustado la temperatura incorrectamente?</li> <li>• ¿Están obstruidas las entradas y salidas de aire de la unidad interior?</li> </ul>
El aire acondicionado hace mucho ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se trata de un ruido que suena como flujo de agua.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Éste es el sonido del freón que fluye dentro de la unidad de aire acondicionado.</li> </ul> </li> <li>• Si se trata de un ruido que suena como aire comprimido que se libera a la atmósfera.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Éste es el sonido del agua de la deshumidificación que se procesa dentro del aire acondicionado.</li> </ul> </li> </ul>
Se oyen crujidos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este sonido se genera por la expansión/contracción de la parrilla de entrada, etc. debido a cambios de temperatura.</li> </ul>
El indicador de señales del filtro (LED) está activado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el filtro, pulse el botón Temporizador y el botón ◀ del mando a distancia con cables de forma simultánea durante 3 segundos.</li> </ul>
La pantalla del mando a distancia no es clara, o no hay visualización.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Se ha disparado el interruptor diferencial?</li> <li>• ¿Están las pilas insertadas en polos (+) y (-) opuestos?</li> </ul>

## Llame al servicio en los siguientes casos

1. Se da un problema extraño, como un olor a quemado, un sonido muy fuerte, etc.  
Apague la unidad y desactive el interruptor. No intente reparar usted mismo o reiniciar el sistema en estos casos.
2. El cable de la electricidad está demasiado caliente o está dañado.
3. El código de error se genera por el autodiagnóstico.
4. Hay escapes de agua desde la unidad interior aunque la humedad es baja.
5. Los interruptores, interruptores automáticos (seguridad, tierra) o el fusible dejan de funcionar correctamente.

**El usuario debe llevar a cabo comprobaciones y limpieza de rutina para evitar un rendimiento defectuoso. En una situación especial, sólo personal de servicio puede llevar a cabo los trabajos de reparación.**







**FRIEDRICH**

Friedrich Air Conditioning Co. | 10001 Reunion Place, Suite 500 | San Antonio, TX 78216 | 877.599.5665  
[www.friedrich.com](http://www.friedrich.com)

P/NO : MFL67163914